



無法成為拉姆家庭一員的美男子·雷易

雷易是拉姆原來的未婚夫，他和拉姆的父親一樣，穿著有老虎斑紋的衣服，頭上也有兩隻角，似乎和拉姆是同一族的。可是，因為他跟拉姆是未婚夫妻，所以並不能夠算是一家人，或者應該說是，他沒有辦法和拉姆成為一家人吧…

說起來，拉姆在鬼星的家庭成員本來就不多，除了小天和她媽媽以外，也沒有出現什麼其他的親戚。雷易這個人的來歷也是蠻特殊的。那，究竟為什麼雷易無法成為拉姆家庭的一員呢？雷易擁有超超超特級的美貌。在第一次出現的時候，阿當的媽媽這個年紀一大把的女人還為了這個小伙子搞得春花怒放，特地跑去化了濃

妝出來。而當克拉瑪公主選老公的時候，電腦在挑選全宇宙第一帥哥時，也毫不考慮地選中雷易。

為什麼拉姆會與這位宇宙級的美男子取消婚約呢？老實說，雷易是一個有極大缺點的男子。沒錯！他那無極大食量就是他最大的缺點。為了吃東西，為了找食物，可以說是完全沒有辨別能力的。甚至連拉姆送給他的項鍊都被他吃到肚子裡，這實在太傷拉姆的心了。不管是遇到什麼事情、碰到什麼狀況，永遠是吃東西擺在第一順位。無論何時都會拼命吃的雷易，無論多少東西都一定吃得下去的雷易。或許拉姆看到他這樣的帥臉反而會更加

痛恨他吧？

此外，更嚴重的是，雷易一被刺激馬上就會變成虎牛，生氣的時候會變成虎牛，忌嫉的時候會變成虎牛，見到拉姆時很高興的時候也會變成虎牛，吃東西時想要一次多吞一點的時候又會變成虎牛，而且變成虎牛吃東西吃太脹的時候還會變不回來。不管任何人看到這頭虎牛都不會認為它和那位帥哥雷易有任何關聯。所以，拉姆會如此厭惡這個男人，大家應該不難體會這種心情吧…

雷易的缺點尚不止於此，還有一點就是他的字彙非常貧乏。就算是電視上的啤酒廣告有什麼「男人…就是要沈默…」這類酷呆了的廣告詞，但是像

友引町情報站

TOMOBIKICHO INFORMATION STATION

發行\尖端出版有限公司

評論\拉姆同好組織

©高橋留美子·小學館

本期話題人物



雷易

雷易這種不會講話的也未免太過分了。對女人來講，她們有時還是會希望男人用嘴巴來表示對她們溫柔、體貼的感情的。可是，雷易只會一面傻笑一面說「拉～姆」，完全沒辦法講出二個字以上的語言。除了那僅有的一次，他說：「一輩…子…為我作…飯吧…」這句話的時候，超過了二個字。可是用這種話來當求婚詞，說起來，會被拉姆甩掉一點也不奇怪。



阿當的生日不是十三號星期五!!

在故事一開始的時候，當阿當被阿忍打一巴掌並且宣告絕交，然後被錯亂僧推到河裡，之後回到家裡又遇到一大堆倒楣事的阿當。故事早期的阿當可以說是和不幸的事件分不開的男子。

有些事情在大自然的法則之下是勉強不來的。好比說，中元節和元旦絕不會在同一個月。佛陀逝世紀念日十二月四號跟耶穌逝世紀念日是不同的一天。而在這個法則之下，地震、落雷加上火災在同一天發生，這究竟可不可能呢？當然，阿當的父母是說，阿當是佛滅日再加上十三號星期五出生

的。可是在第三冊第六回這一段裡面指出，阿當的星座是牡羊座，也就是說他是在三月二十一日到四月十九日之間出生的。之後過了不久，我們又知道了阿當的生日是四月十三號，然後再過了十年，也就是「昭和六十四年」（各位熟讀福星的朋友應該知道怎麼回事。就是在過去昭和年代尚未結束的時候，高橋留美子所畫的那一段十年之後同學會的故事，把這個「昭和六十四年」也畫進去了。）也就是一九八九年。而再由那一單元內容推算即可算出阿當是昭和三十八年四月十三號出生的（一九六三年四月十三日）。

也就是說，昭和四十五年（一九七〇年）四月六日進入小學，當時他滿六歲十一個月又二十一天。昭和五十一年（一九七六年）四月七日進入

初中，當時滿十二歲十一個月又二十天。昭和五十四年（一九七九年）四月八日進入高中，那時滿十五歲十一個月又十九天。如此計算是可以吻合的。不過…當你仔細去查昭和五十四年四月十三日的話，你會發現當天的確是佛滅日，可是，並非星期五。日本全國都普遍是星期四。所以阿當的爸爸說「連家裡的碗都被震下來打破了！」這種連碗都打得破的地震，地震儀至少該有八級以上吧！為何全日本都沒有這個紀錄留下來呢？

除此還有一個重點，家裡的佛壇倒了，爸爸嚇得奪門而出，媽媽連醫院都來不及趕去就把阿當生下來了。這次的地震事件會不會是由於生阿當的時候，因為大家太驚訝了，不小心將阿當的哭聲當成是震動的感覺而錯以為是地震了呢？



福星小子

URUSEI YATSURA

Rumiko Takahashi
高橋留美子



URUSEI YATSURA

◎目錄◎

PART • 1	麻煩從天而降	7
PART • 2	星座巡禮	27
PART • 3	晴朗春天的留級教室	47
PART • 4	執念的悲劇	63
PART • 5	即使你…我也…	79
PART • 6	淚的日記	95
PART • 7	這孩子是誰？	111
PART • 8	迷宮中心慌慌	127
PART • 9	醒來才是惡夢	143
PART • 10	四次元相機	159
PART • 11	美麗的旅程	175
PART • 12	自君別後	195
PART • 13	妖花・櫻花老師	211
PART • 14	都在雨中	227



【PART-1】

麻煩

從天而降



※本篇劇情純屬杜撰，與實際人物、團體、事件無關。









那個抱著書
桌的男人是
用降落傘落
下來的。

是宇宙
人嗎？



你們在吵
什麼？

啊？
老師。

ガ
ヤガ
ヤガ
ヤ



「飛書桌」這種
下層社會的文化
，遠超過我所能
理解的範圍：

哇！
說話了！



沒問題！這
點芝麻小事，
失敗的話就不
是我了！

終太郎

少爺！
你沒事
吧？

好大的直
昇機！

哇塞！







阿忍桌上寫的是給面堂的情書。





不是女學生？那妳是誰？

我不是女學生呀！



妳快下來！女學生在天上飛很危險的！



要你管！

不、不行！嫁給傻瓜會生傻瓜兒子的！

我可不想生個呆兒子！

阿忍，妳也該生氣！



目光渙散無神



達令的老婆呀！

這、這傢伙？



傻瓜般的臉……



閉不攏的嘴……



上不得檯面的鼻子……

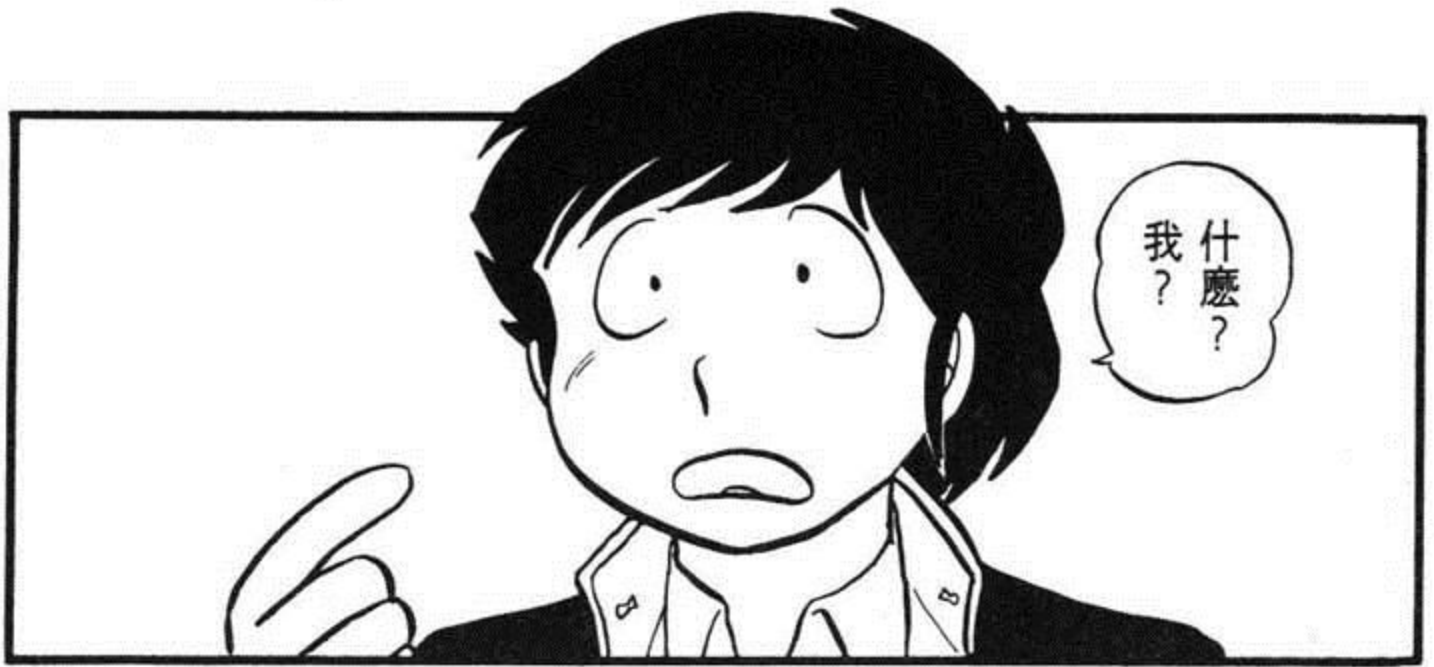
(上課鐘聲)













面堂。



那麼，贊成諸星當的舉手。



和、和傻瓜同票？和那種傻瓜？

你非要那麼誇張嗎？

諸星23正正正正正
面堂23正正正正正

同票！



決戰方式以面堂家代代相傳之法如何？

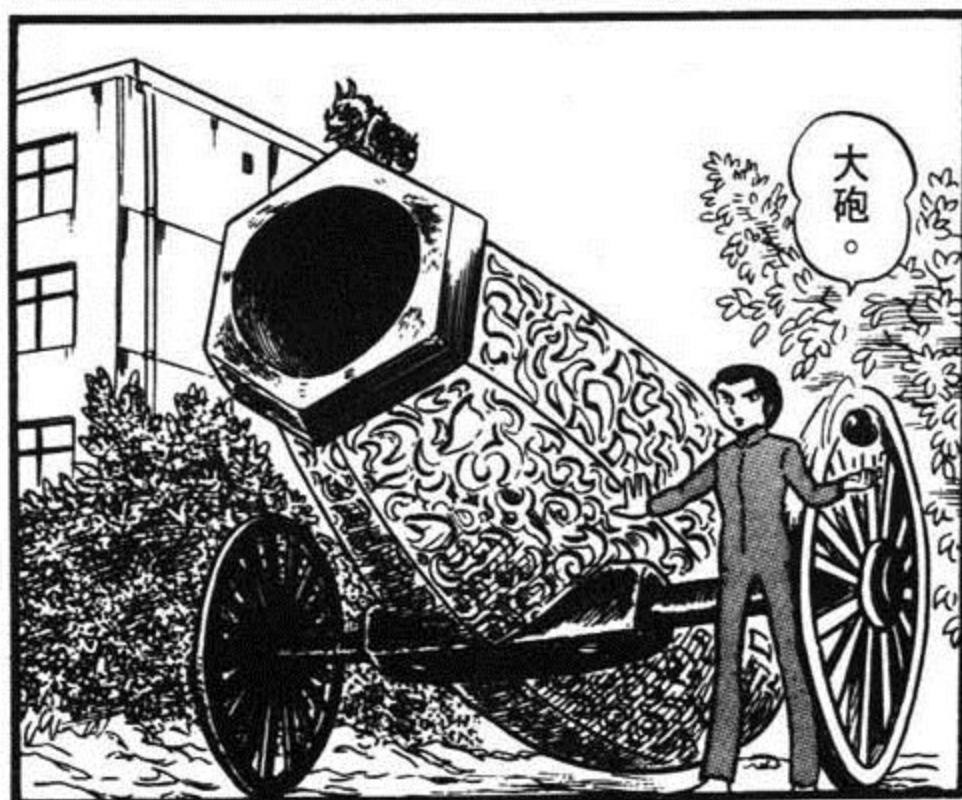
好，費用你出！



班長的決戰！

面堂若當了班長，第一個進懲戒室的鐵定是我！

一定要從傻瓜手中拯救班級。





拿那東西
來。

唔，是啊
！要守禮
法的。

少爺，
照正式規矩
來嗎？



按照西
洋式的
決鬥請
求方式



啊呀！



套
丟手



分身術！



那裡！



你倒是意外的敏捷！

(哈哈哈哈哈……)



ぎやほほ

你這卑鄙的傢伙！

逃跑的時候像超人一樣厲害。

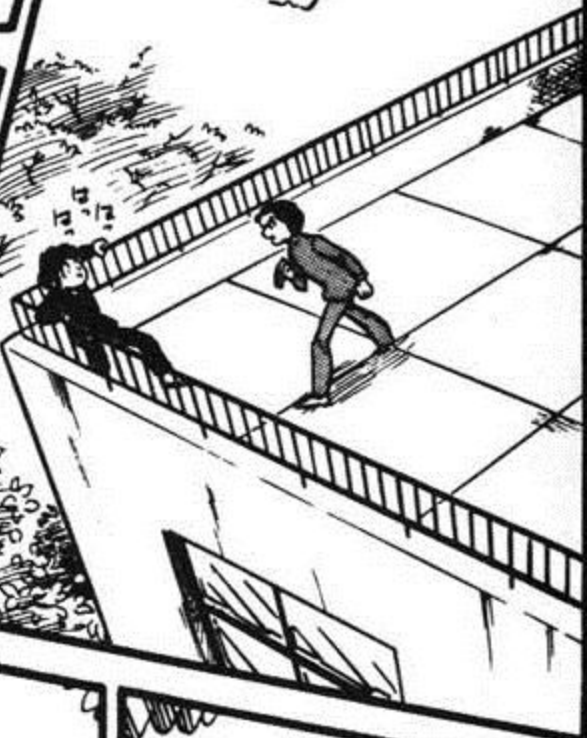
阿當那傢伙……



中了！



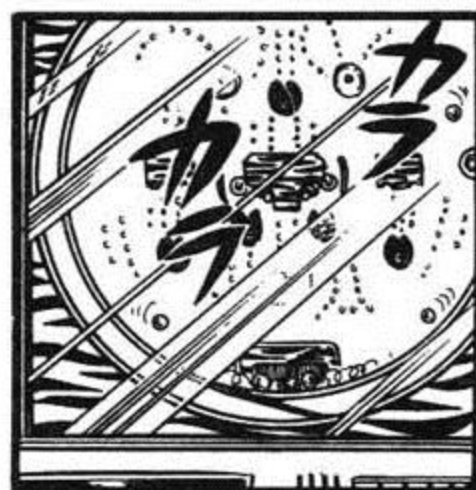
啊！金蟬脫殼！！





【PART-2】 星座巡禮





「滿員御禮」是日本柏青哥店常用的宣傳標語。





「大放送服務」是柏青哥店購置新機組時的宣傳語。相傳若打到此類機台，包管穩贏不輸。也就是店家為了回饋顧客而作的「賠本服務」啦！





用星座來判斷性格或占卜緣分根本就是件無聊事！

說是這麼說，但有時也很準呢！

是嗎？

嗯。

好，比如說妳是什麼星座？

天蠍座。

白羊座和天蠍座緣分可不太好喲！

呢？怎麼會……

這真難以相信對吧？我和妳緣分不好……

我不信……絕對不相信……

我和美麗的妳竟然沒緣分……真是不可理解的事。

哇——是啊！我再也信不了星座了……

一個人只要坦率地表明自己的心情就行了。

是啊！像我們就可以相處得很好。

在配星座之前你就被淘汰了！

嗯……你和達令一樣是白羊座嗎？

我頭昏。

啊！拉姆！







中間的球是我
的星座，虎紋
獨角獸座。

書上沒有
這種星座
呀！



用四周的
星座來判
斷達令和
終太郎的
性格。



又做了
奇怪的
東西。

這是什
麼啊？

占卜用
十二星
座儀。



然後，把兩
人一起放在
天秤上。

要把我
和他一
起放在
天秤上
比？

他也配？
真是太不
要臉了！

結果還
不是把
我扯進
去了。



變成小
人了！

哇！

哇！



哼……竟
然拿我跟
這種男人
比……

嗙嗙！



隨便亂碰我的
男人，都會不
得好死的。

真是
蠢。



拉姆，
妳為什麼
不能對自
己更坦白
些？



兩個人並
排站好。



唔！



哇——這到底是怎麼回事？

如果對拉姆做的每件事都感到驚訝的話，身體會受不了的。

吉野家



♄ CAPRICORN

♃ AQUARIUS

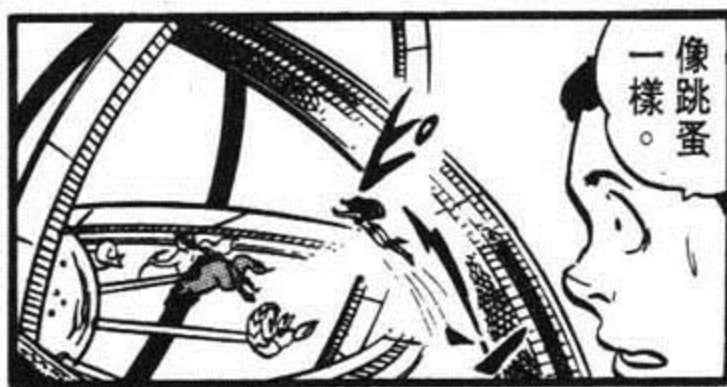
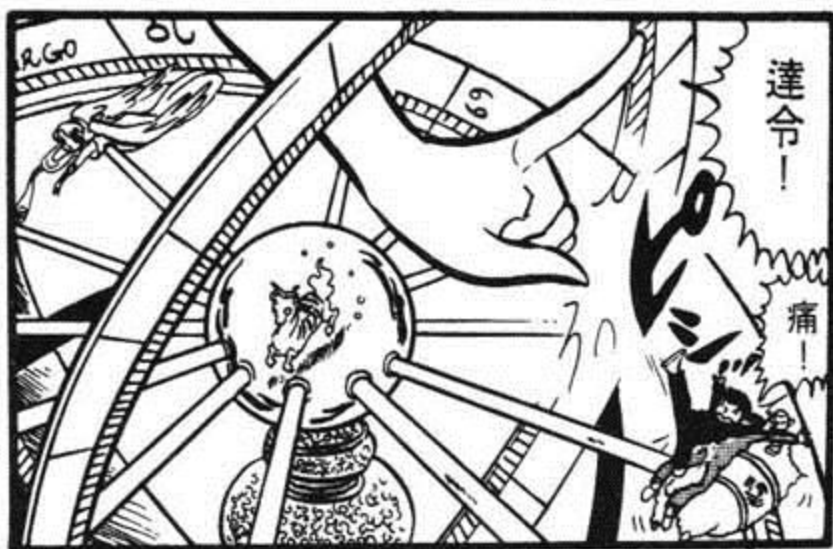
♓ PISCES

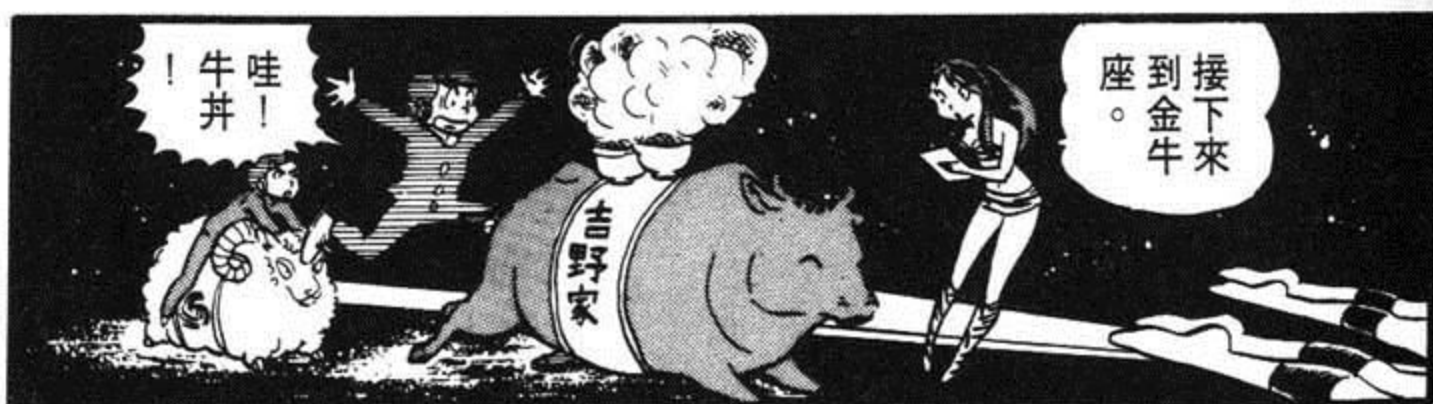
♎ LIBRA

♏ SCORPIO

哇啊!!

♈ ARIES







拉、拉姆
，妳想謀
殺我嗎？

妳以為殺死
我就能獨佔
我了嗎？

自我意識
過剩。



啊！
是處女座
的小姐！

擦破了妳如玉
般的肌膚：讓
我為妳抹點面
速力達姆吧！

你真體
貼。



痛——哪！

踏糟，又



噢……
男人好
重啊！

啊……



面堂！
這小姐
是我的！

是我先看
到她的！

你先看到
就是你的
嗎？

沒錯！



照你這麼說，
全世界的
男人不都要
和接生婆結
婚了嗎？

當然！如果接生
婆是美女的話，
就和她結婚啊！

小姐，
我是妳唯一
能挑的最佳
人選。

我啦！
我才好！

不過……

兩人都是：
無論在多惡
劣的情況下
，只要一談
到女人就失
去判斷力。

唉……



再來
是愛情
測驗。

小姐，
回答我！

小姐！



嘎！

哇！



妳所謂的愛情表現，就是這種蠢事嗎？

愛之箭命中率，達令六枝、終太郎七枝。



別亂動呀！

會射不中的。

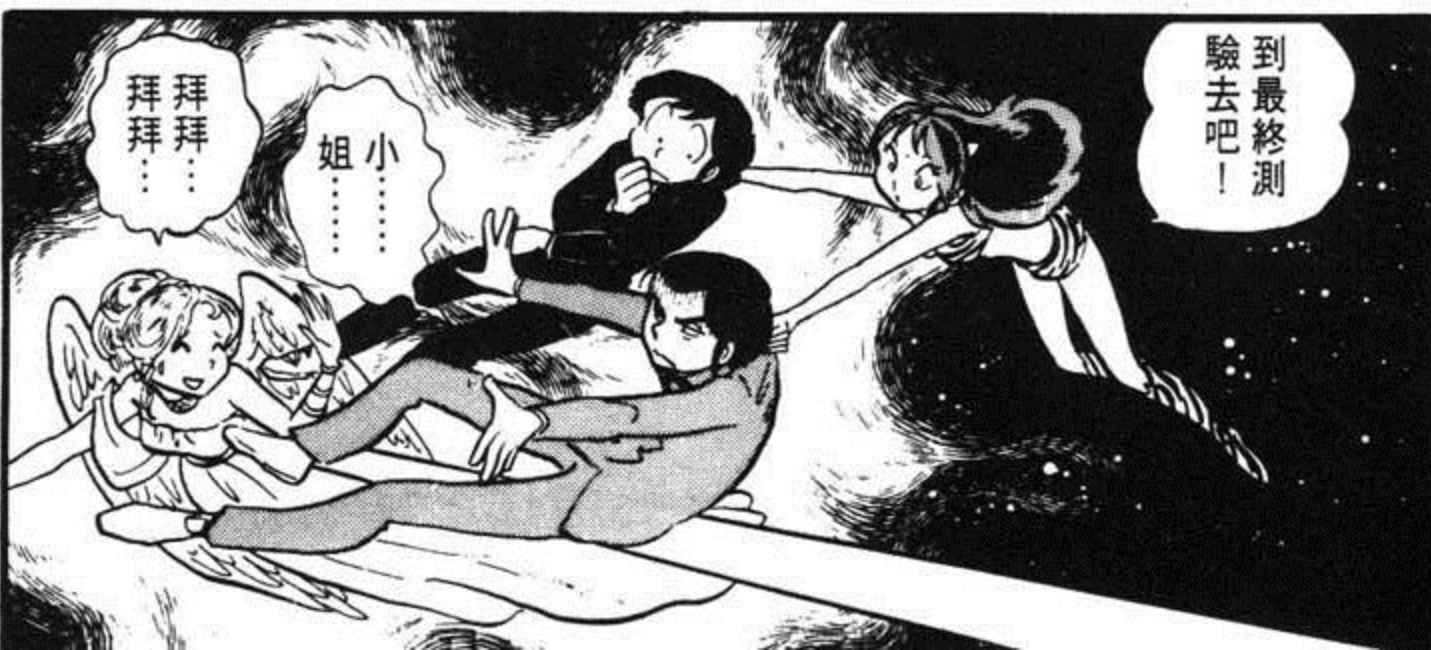
笨蛋！就是怕被射中才要動。

小姐，危險！



哎呀……

小姐，妳沒事吧……

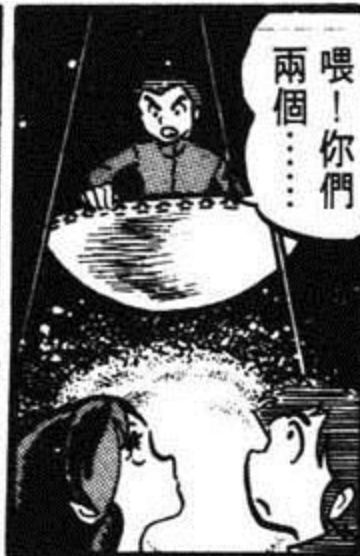


到最終測驗去吧！

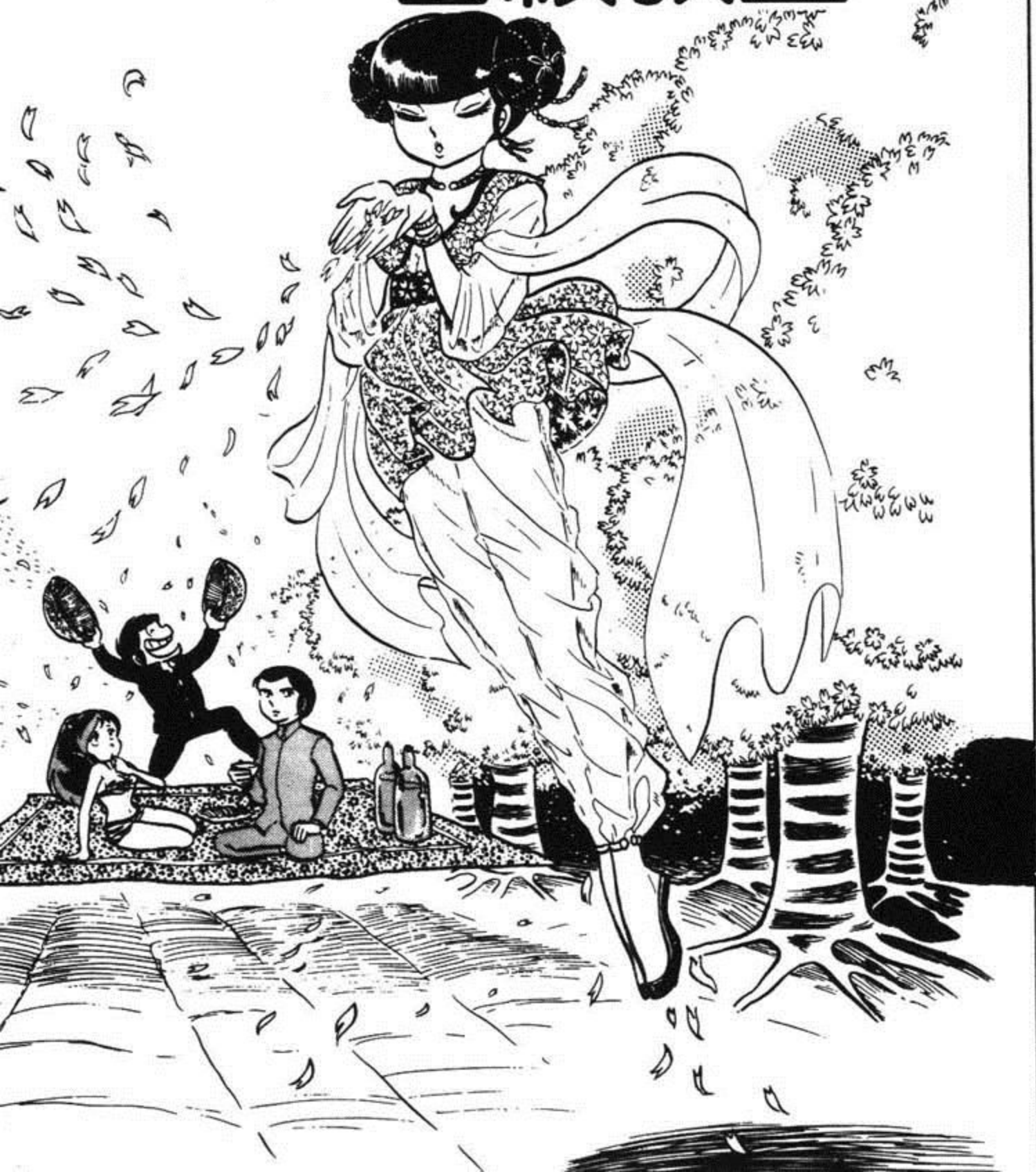
拜拜……

小姐……



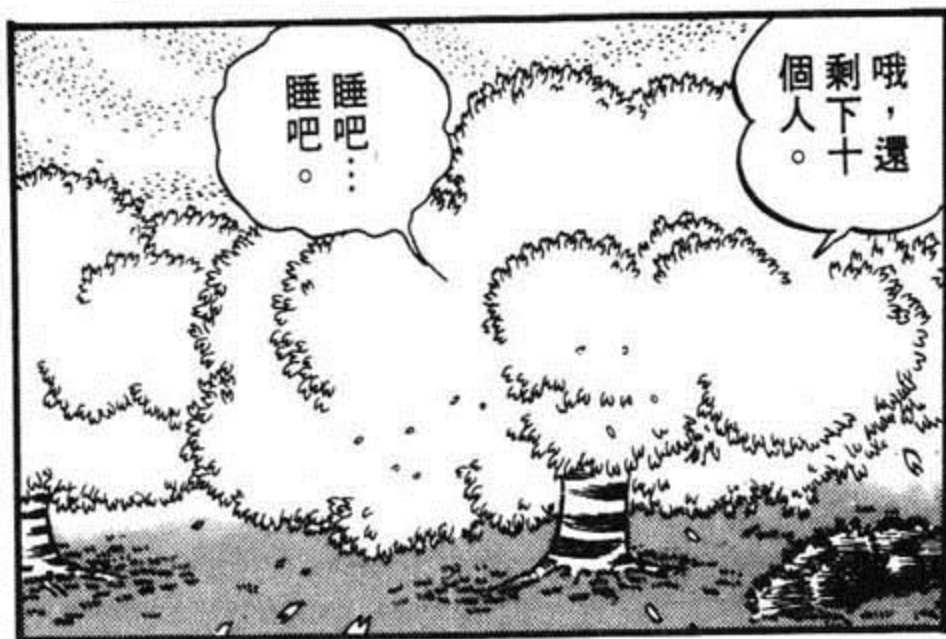


【PART-3】 晴朗春天的 留級教室

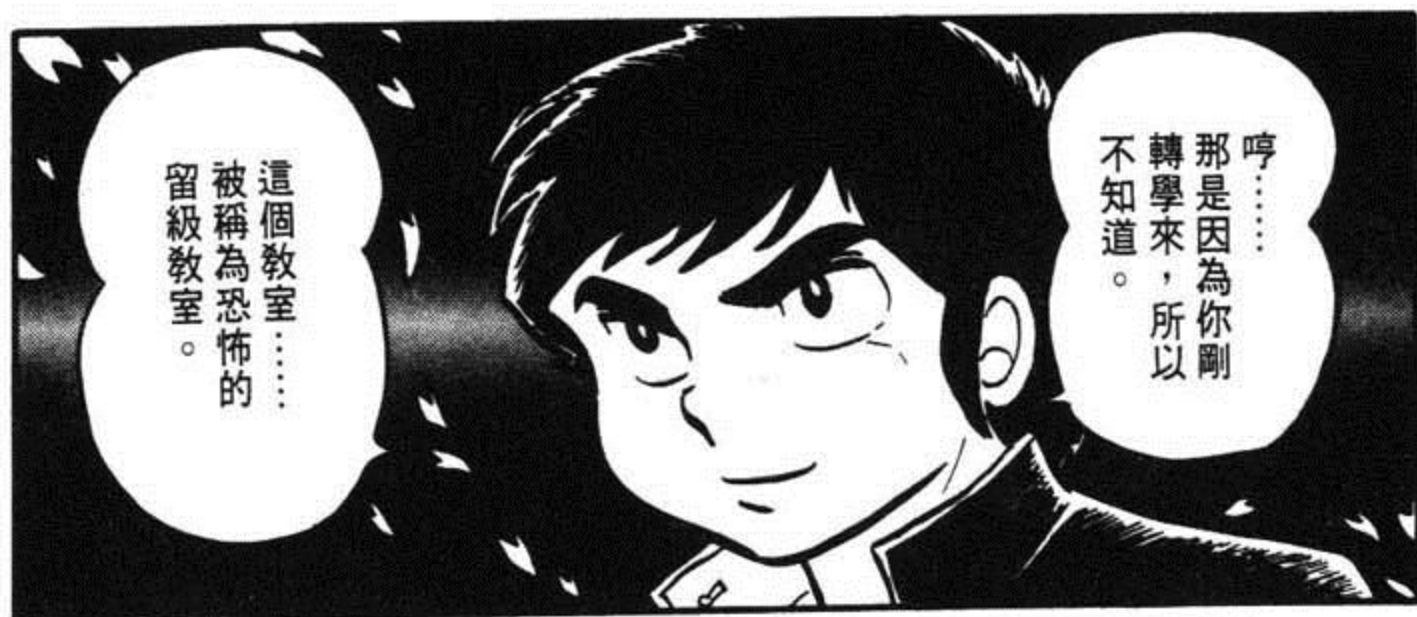


(うらうら・天氣晴朗貌)









哼……
那是因為你剛
轉學來，所以
不知道。

這個教室……
被稱為恐怖的
留級教室。



年年如此……
每當櫻花盛開
之時……

在這個教室
就會發生集體
睡眠事件……

學生們在春
天……這女
的好漂亮……
都會不斷的
想睡覺，因
為抵擋不了
……

快感……身
體……就、就
睡了，所以
就會因不及
格而留級。

你到底是在介
紹留級教室，
還是在描述色
情刊物？



還有三個
人醒著，
笨蛋！

痛！

呃？



喂——
留級了、
留級了。

不要啊！

這、這
是什麼
啊？







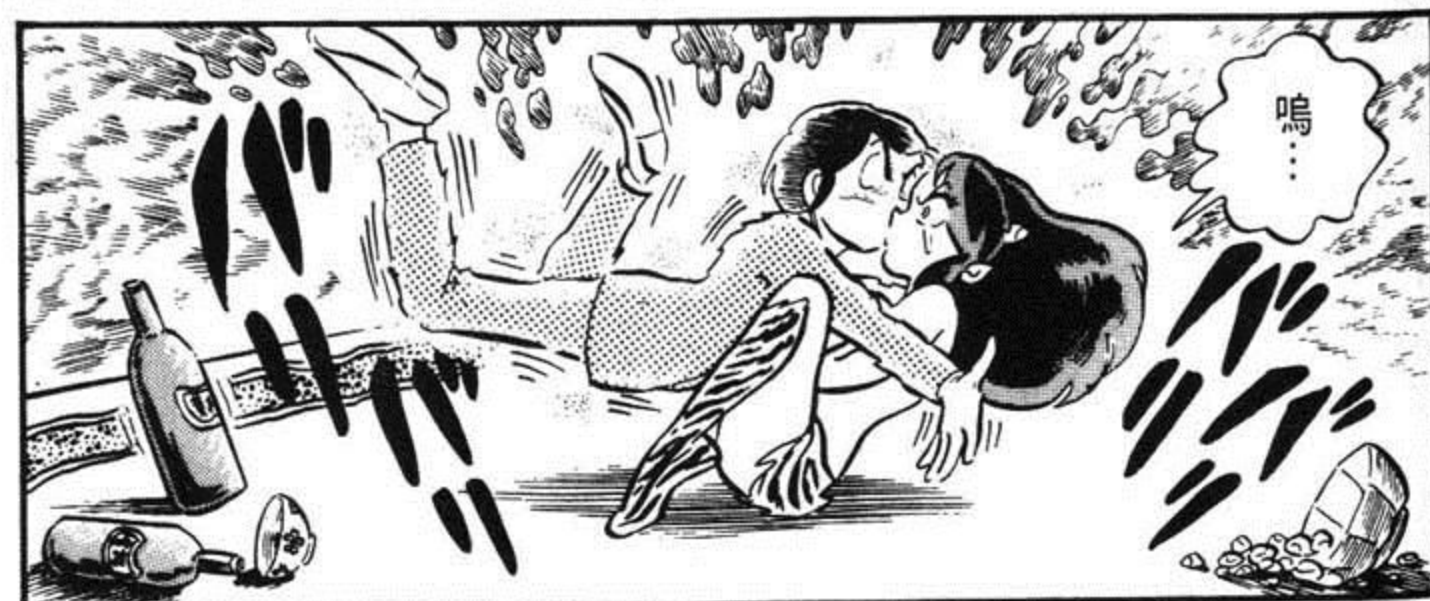












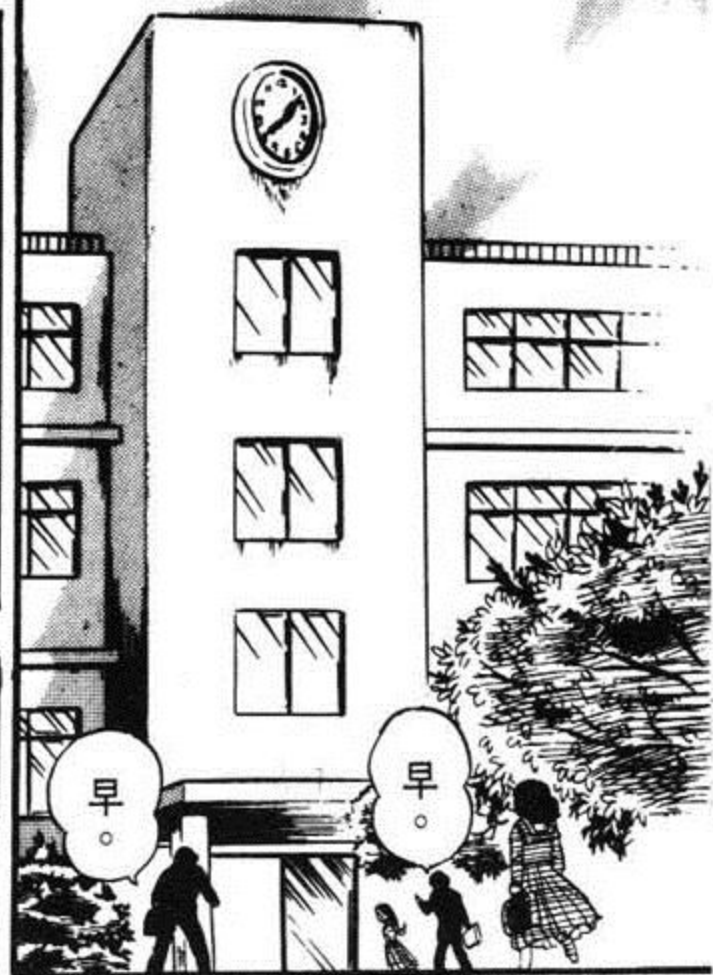


「PTA」(Parent-Teacher Association)：父母和教師的溝通團體—家長會。

執念的悲劇

【PART-4】











面堂家是世
代相傳的名
門望族。

這種光榮高貴
的家世裡竟然
有平民進入！
啊！真是敗壞
門風，褻瀆、
褻瀆呀……



也不許和家
人一起吃飯
，妳在廚房
吃就行了。

嗚……
真慘……



就算是媳婦
，想到要把
妳看成和面
堂家同一階
層，便覺得
是一族之恥。

妳要像女傭
一樣工作。

是……



所謂的名門
，就是與外
界隔絕的世
界。可能還
殘留著很深
的封建思想
……不！
一定還有！



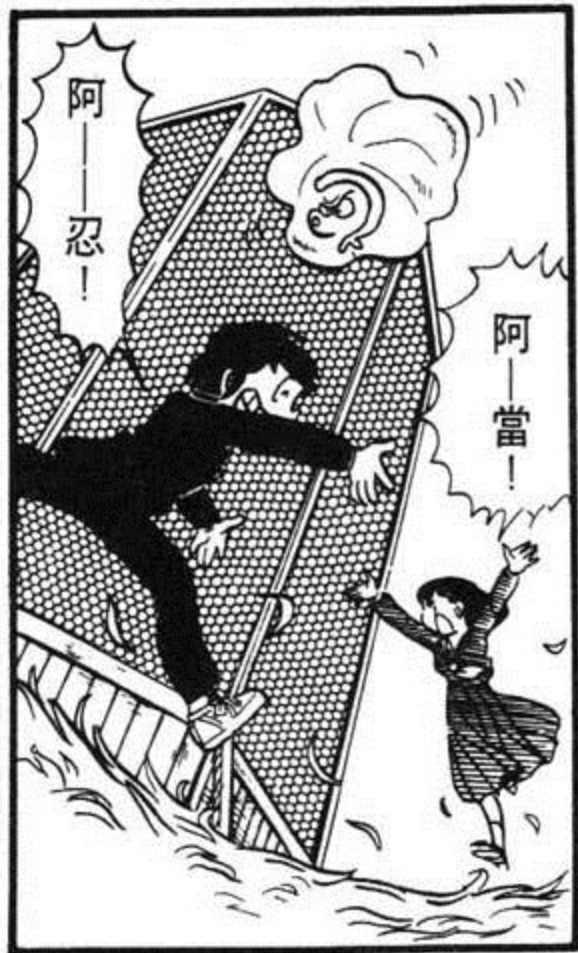
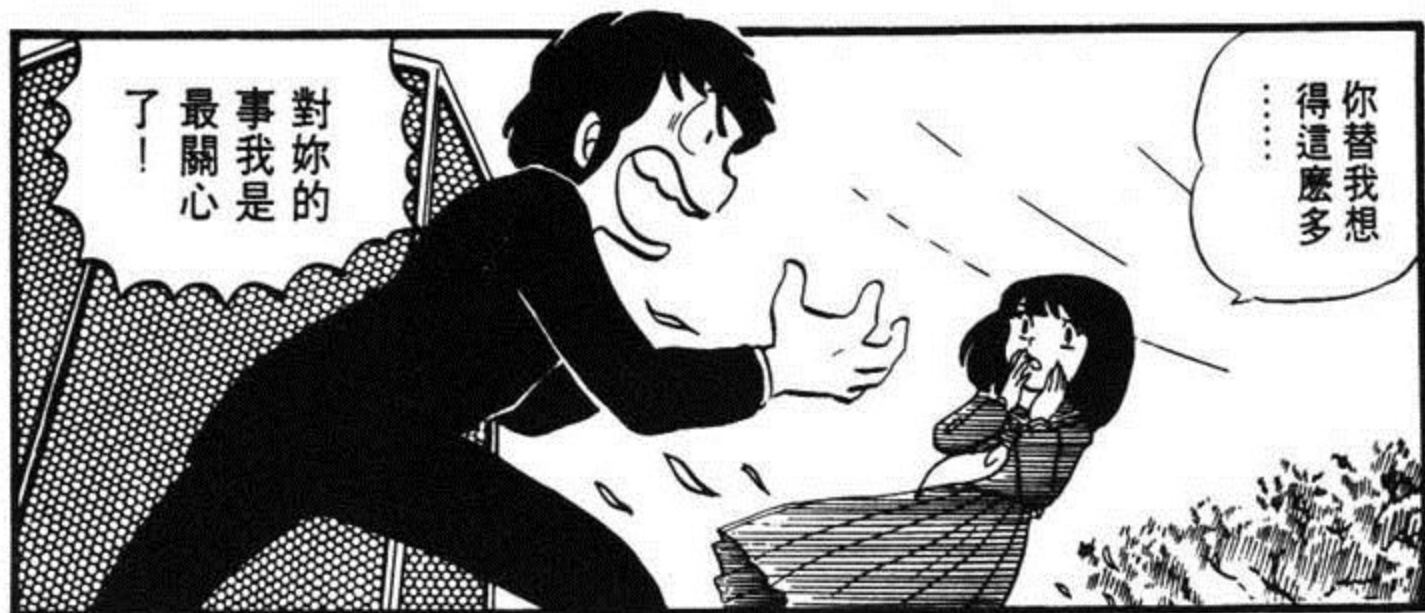
就會變成
這樣。

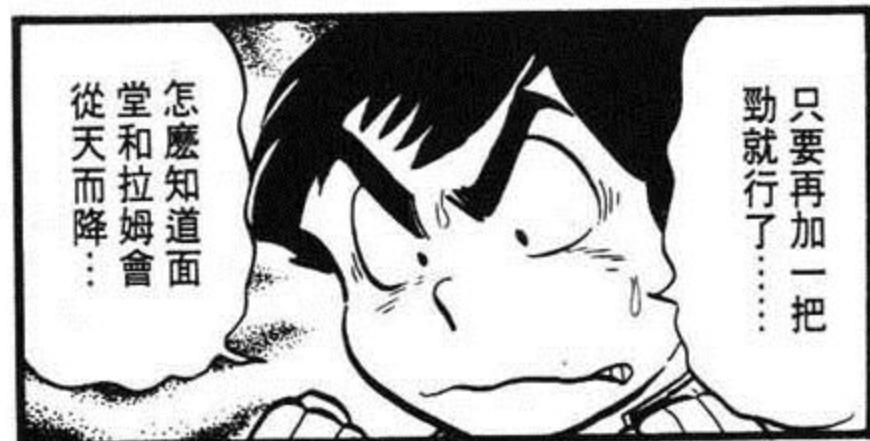
你在講哪
個時代的事
情呀！



如果認真考慮
到未來的慘狀
，還是趁早放
棄的好。

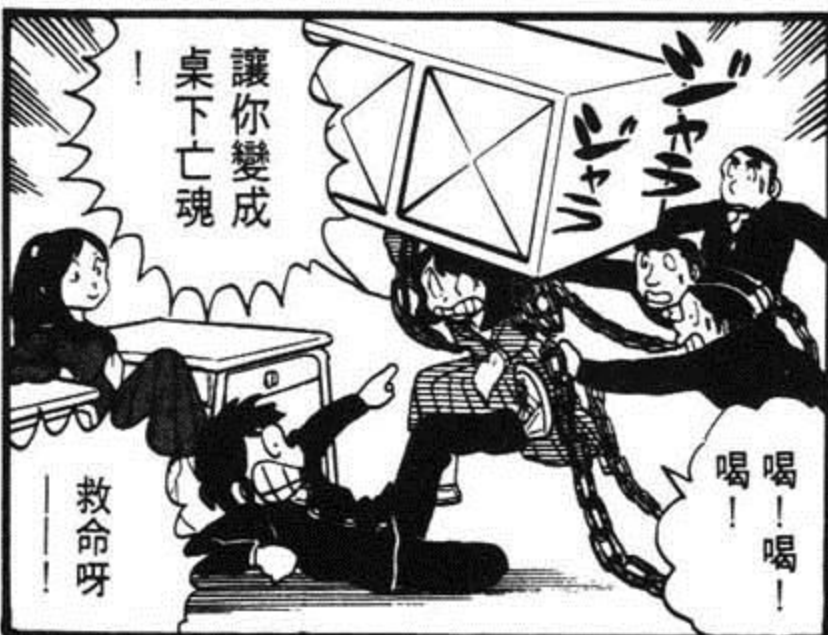
阿當……

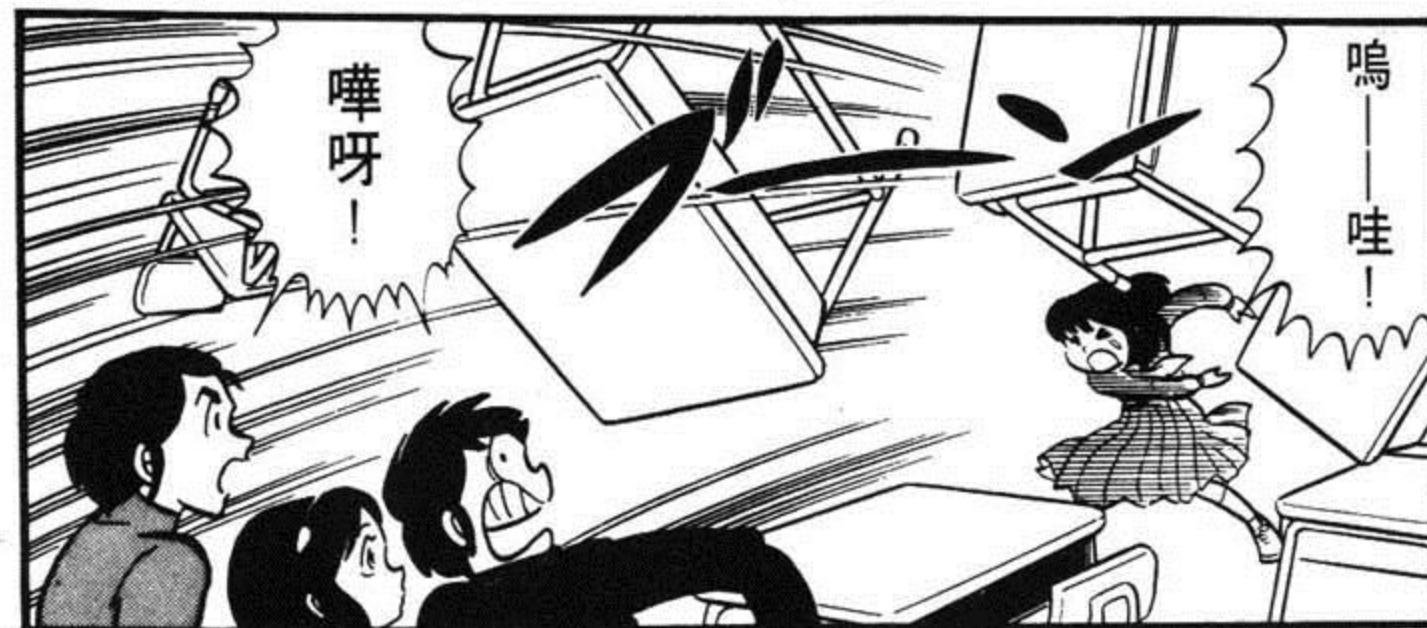




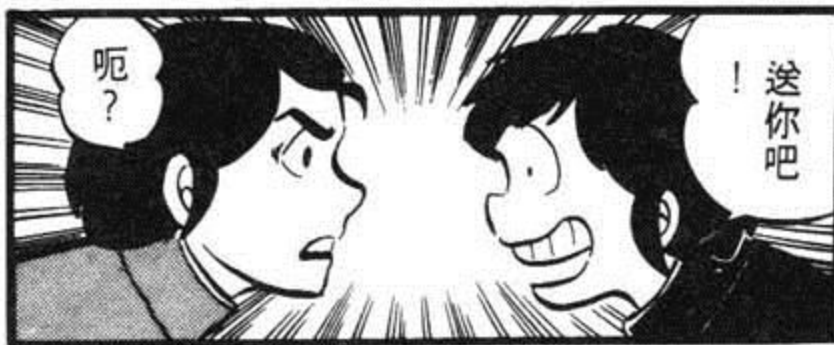
















嘎！
拉姆！

剛才的話，
我都聽得一
清二楚了……



老師，
現在靠近
的話會受
傷！

呃……
上課……

拉姆，和
諸星說什
麼都是多
餘的，妳
是我的！

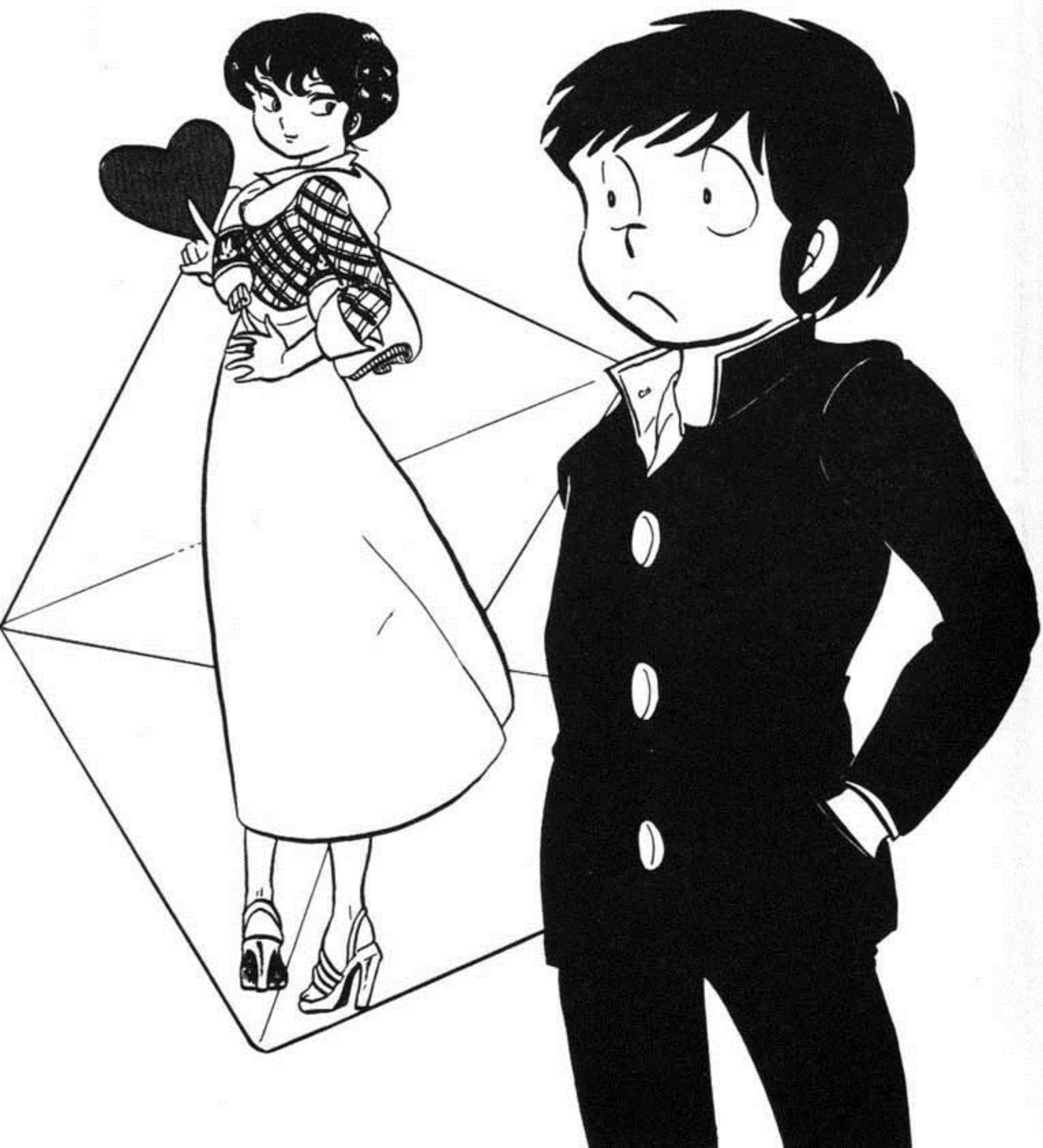
面堂，
別再做傻事
了，不要辜
負了我的愛
呀……

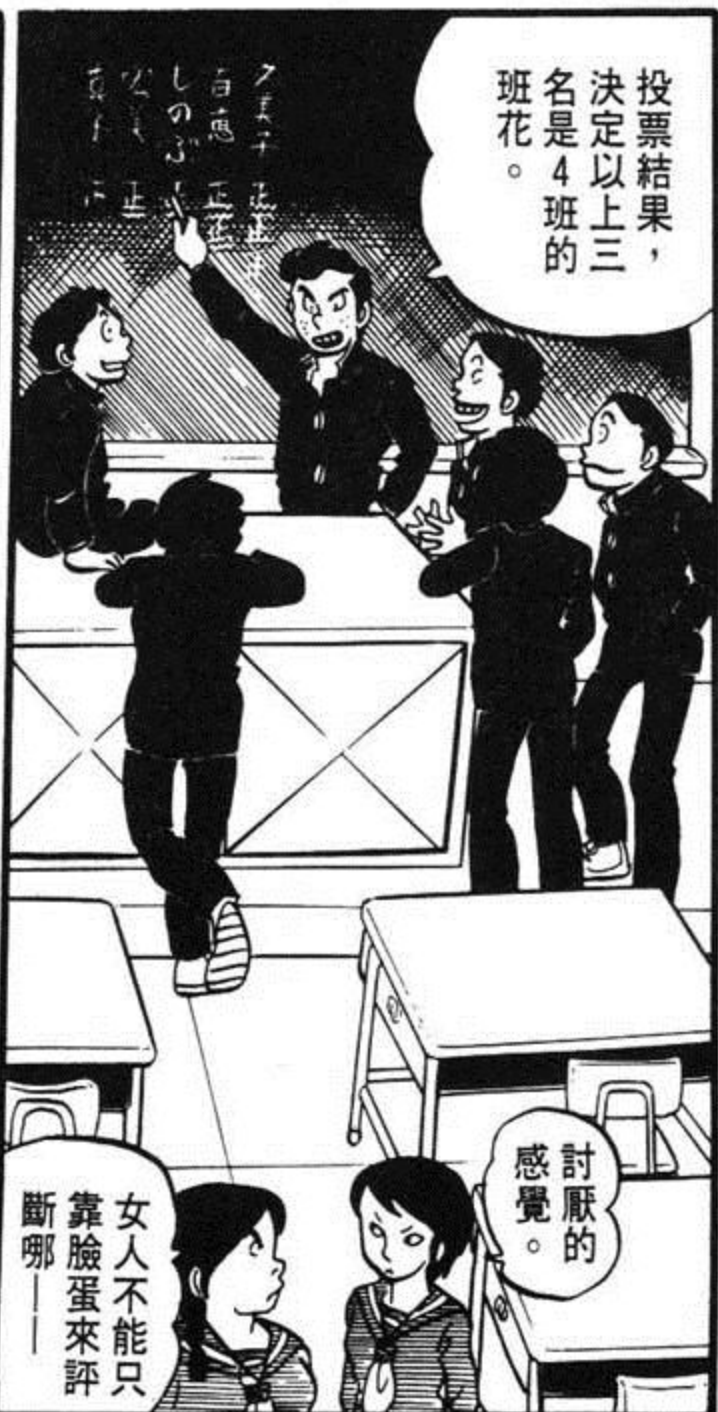
達令要和
我白頭到
老呀——

地獄……地
獄呀！

【 PART-5 】

即使你…我也…







別裝蒜！
大庭廣眾
之下送情
書！

什麼「先
下手」？



喂！面堂
！你真卑鄙
，竟然想先
下手為強！



面堂
久美子



寫這種
信……



鳴……
不甘心，
不甘心。

噢……
這座情書山
……我好像
要被愛的重
量厭碎了。



還有什
麼問題
嗎？

久……久
美子呀

百惠才
不會這
樣呢！



面堂同
學……

哎呀呀！經
常拿到妳的
信，謝謝！

男同學們仰
慕的偶像百
惠同學。



難道沒有方法
可以挫挫他的
銳氣嗎？

我看是沒希望了
，對那種無神經
的笨蛋，很難造
成傷害的。



什麼了不起！
面堂那混球！

我們班的女生
全都是笨蛋！

真是……
形象完全
破滅！



用傻瓜來剋制
傻瓜如何？

有道理！



自從那一天
見到你威風
凜凜的風采
後，

我就變成
你的俘虜
了。



諸星當
先生：



再送你
一個唇
印。



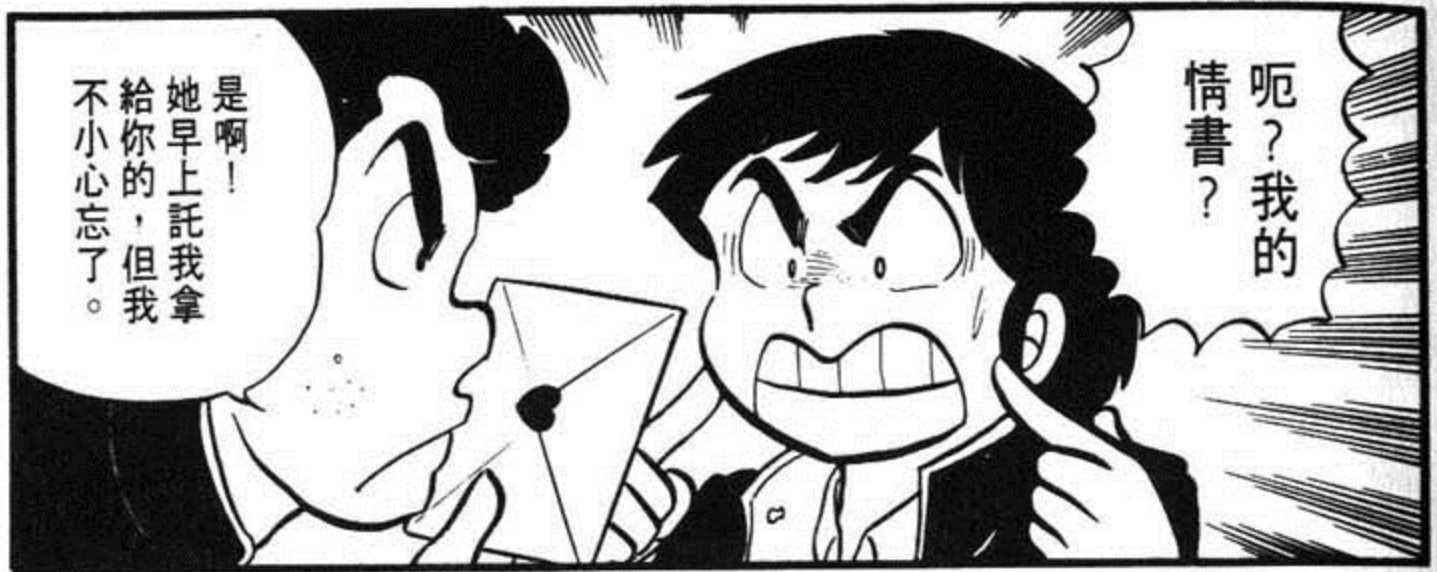
好了。
哼，我可
真是名筆
哪！



雖然沒什麼錢，
但堂堂作人的你
仍俊逸非凡……

借點錢吧
！好啦
好啦

借個一百塊
需要這麼卑
躬屈膝嗎？



呃？我的情書？

是啊！她早上託我拿給你的，但我一不小心忘了。



來，快點看吧！

是……是……

這傢伙在抽筋？



超級的美女呀！本、本班的、本生的女生和簡一比，簡直像是垃圾！

哼！無禮。



什、什麼樣的女孩子？

好、好難過呀！



如果與你相比，面堂簡直像是垃圾哪！什麼面堂嘛！哼！真是令人不服！

喔！

漢國威先生當星諸
 我就迷成爲
 你著迷成爲
 雖然你不
 然你仍然
 非你
 如果與你
 自從見到你那威風的臉
 深深地為你著迷，雖然你不
 你的偉偉，但你仍然是家財萬貫
 你投遞果逸飛非帆



組野音子 (組のおとこ) 與日文「組の男」(虛構的男人) 同音。



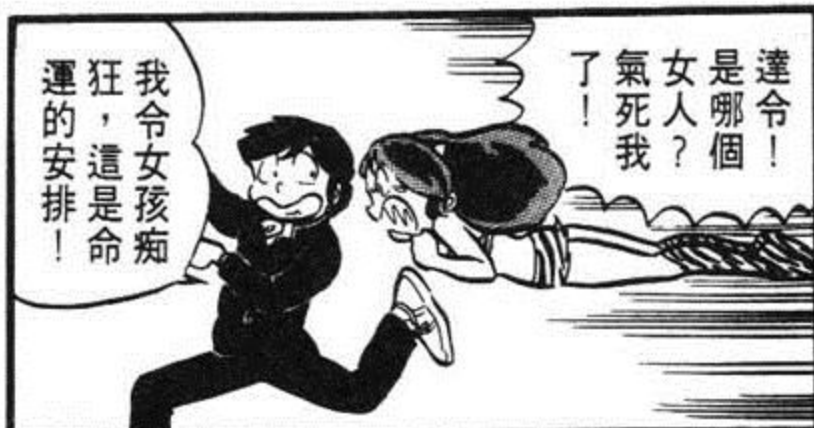
情書？

真可憐，
堂堂男人，
才收到
一封情書
就樂成那
樣：



達令，
你在高興
什麼呀？

拉姆



我令女孩痴
狂，這是命
運的安排！

達令！
是哪個
女人？
氣死我
了！



ミミ
キキ



哇——我
不甘心！

……好好

要投就該
投入我的
懷中呀！

啊！
拉姆！



拉姆，你
現在對他
說什麼都
沒用的。

這個角度很
合乎要求。



ぶす



達令，我
這樣做，
你一點也
不生氣？

不——
你們很
配呀！



拉姆，
夠了。
還是放棄
諸星吧！

這傢伙只能配
寫那種醜字情
書，又沒教養
的醜女。

小音音
才不醜



要賭嗎？

賭就賭！



怎、怎
麼辦？

事已至此，
就支持阿當
到底吧！



那麼，
如果組野音
子長得醜，
你班長的
寶座就要
讓給我。

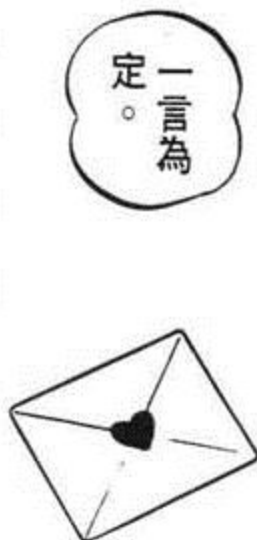
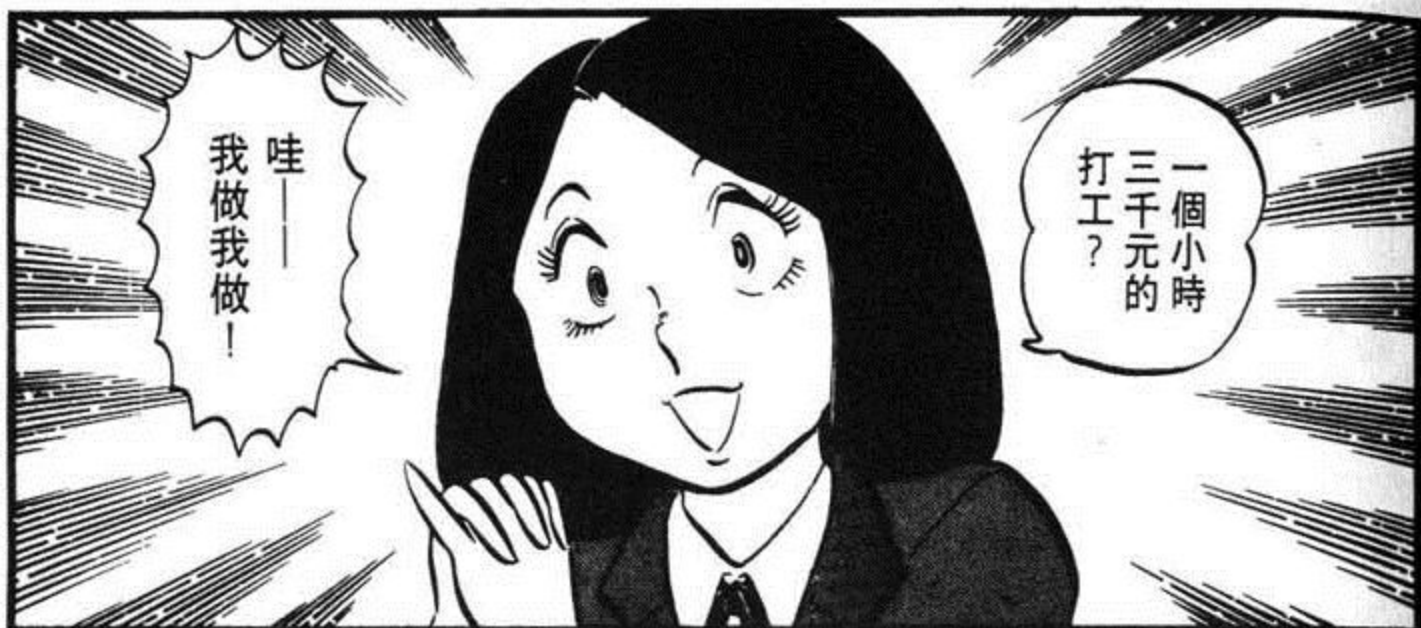
是美女的話，
你就要給我一
、一萬元！

多麼無意
義的要求
啊……



但是，組野音子
是虛構的，不是
真實人物呀！

笨蛋，用
點腦呀！











已經15分鐘了，她真的會來嗎？

拿我們開玩笑嗎？

真遺憾，你被拋棄了。

囉嗦！她一定會來的！



諸星，再過15分鐘她還不來的話，你就輸囉！

都已經五點了……

可是……

笨蛋達令！

像個傻瓜似被捉弄著……

現在的達令……



啊……面堂法西斯獨裁政權的時代開始了……

時間到了。

達令真可憐……

喜歡達令的……

可是……我還是……

小音音……







【 PART-6 】

淚的日記







就是那傢伙！把他抓到衛生所去！





拉姆。

達令！



混蛋！
說什麼非得
送我進衛生
所不可！



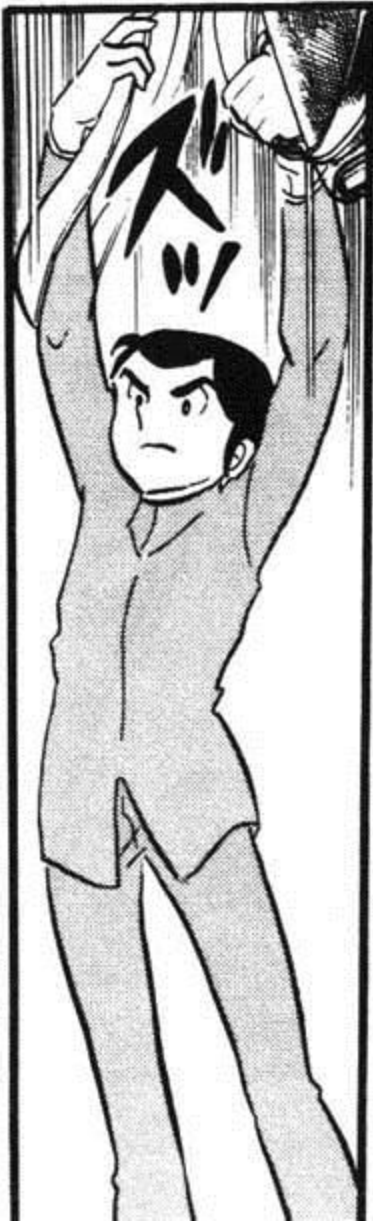
別再往
前走比
較好！

笨蛋！
不往前
走的話，怎
麼進學校？



啊！

哇！

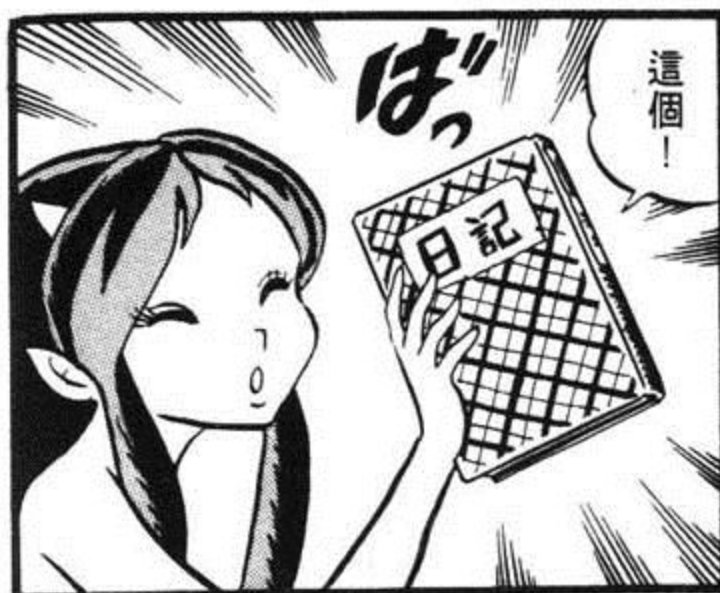


可惡，
再不快點就
要遲到了。

但是，照
這麼走下
去的話，
會有壞事
發生哦！

吵死了！









我今天還沒
寫日記呀！



也該還回
去了！

為了解悶，
用時光旅行機
到明天去拿回
來的呀！



妳怎麼知
道我的行
動？

這可是今
天的日記
沒錯喔！



還我！



我抱了阿忍以後，
頭暈目眩……

什麼？

抱？



真有這麼
回事哪：
寫了些什
麼呢？



真的是
我的字
耶！

咦……



(愛與死的煎熬)





你要做什
麼——



別太強求，
順其自然吧
……

有了這本
日記，接
下來的
就全知道
了。



阿忍，
妳沒事
吧？

原來如此，
抱了以後就
頭暈眼花了……

如日記
所說……



什麼呀
……？

因為拉姆和面堂
奇怪地親熱，而
陷入了嫉妒……



哈哈！拉姆
這傢伙自己寫
上去的吧？

嘻嘻嘻嘻……
日記……
日記……

還在笑，
真是個沒完沒
了的男人……



可是……
像諸星當……
那麼粗線條的……
那種男人會……
寫日記……

你平常的生活似
乎相當無聊嘛……
……一點事都能笑
成這樣……



嘿嘿……一定是拉
姆這傢伙搨改我
的日記想要撥動
我。

我才不
上當!

喂! 別
笑了!



你……你都
在日記上
寫些什麼
?

這和你
沒有關係
吧?



諸星——

哇——!



喂……
告訴我嘛……
不是很好玩
嗎?

低級趣味
的傢伙。

日記是獨自欣賞的東西呀！

什麼？

被女生們包圍……

尤其是美女百惠，臉更是脹得通紅……

我對面堂那混蛋說：活該！

女生部
女生部
女生部
女生部
女生部
女生部
女生部
女生部
女生部
女生部

嘿嘿嘿……

面堂……你的好運也到此為止了……

今天起，女學生全都是我的了！

哇！嚇死人！

這個啊，不只是一本普通的日記而已……

而是偉大的預言書啊！

接著，將會照它所寫的，你會陷入我說的：「活該」的窘境中。

強烈……
原來如此
面堂那小子他
說了





別把我
當傻瓜
！



哇——
什麼呀？

對阿當拐著
彎兒說話是
行不通的！

啊——
真是急
死了！



被女生們
包圍……

因為拉姆和面堂
奇怪地親熱，而
陷入了嫉妒的……

哈哈……
和下一頁
沒接上的
緣故嗎？



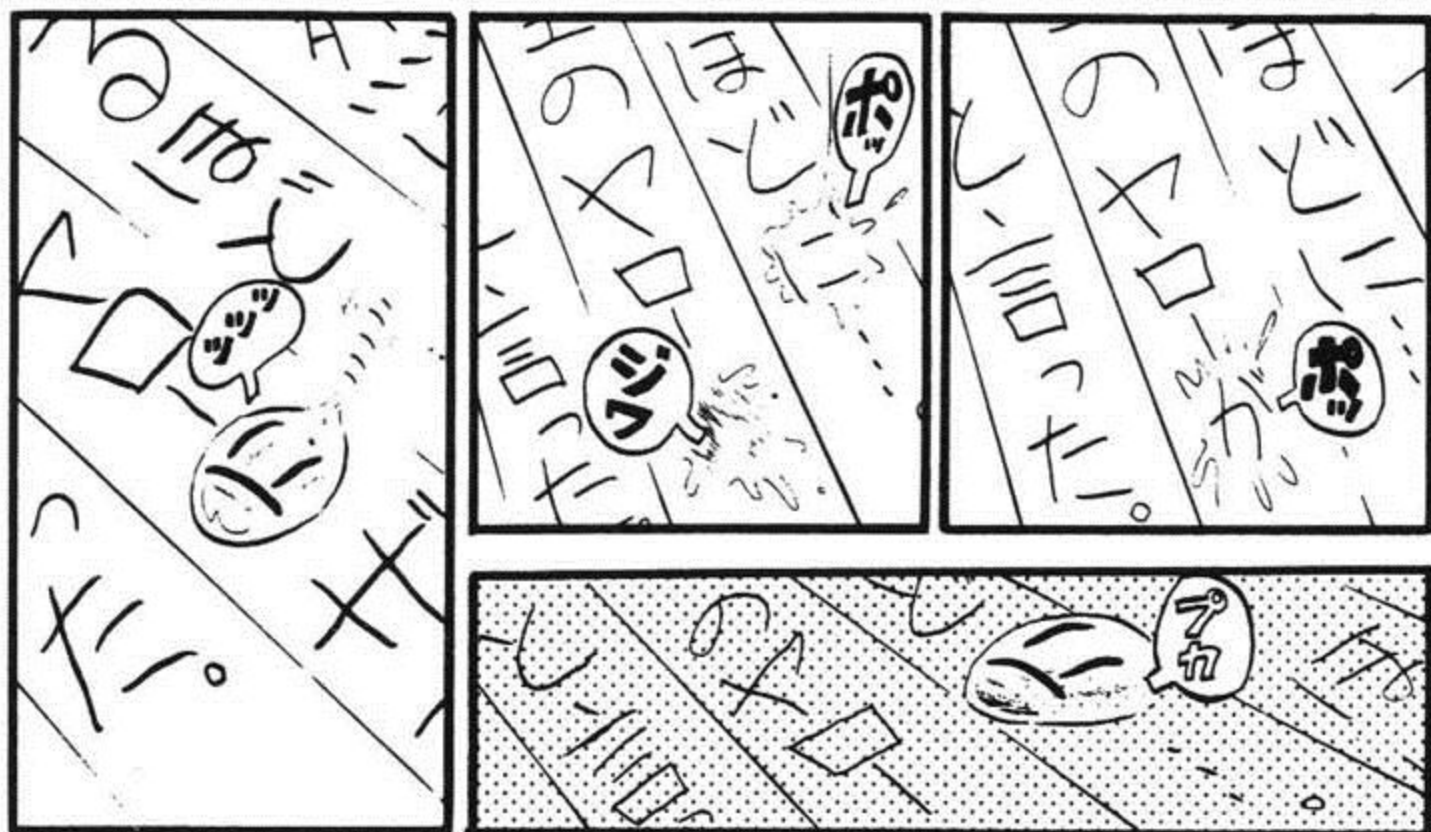
造成我們很大
的困擾啊！

就是因為
你這種輕
浮的態度
，拉姆才
會倒向面
堂那邊！

再不認真想
想辦法，就
叫你死得很
難看！

もみ
ちぢ



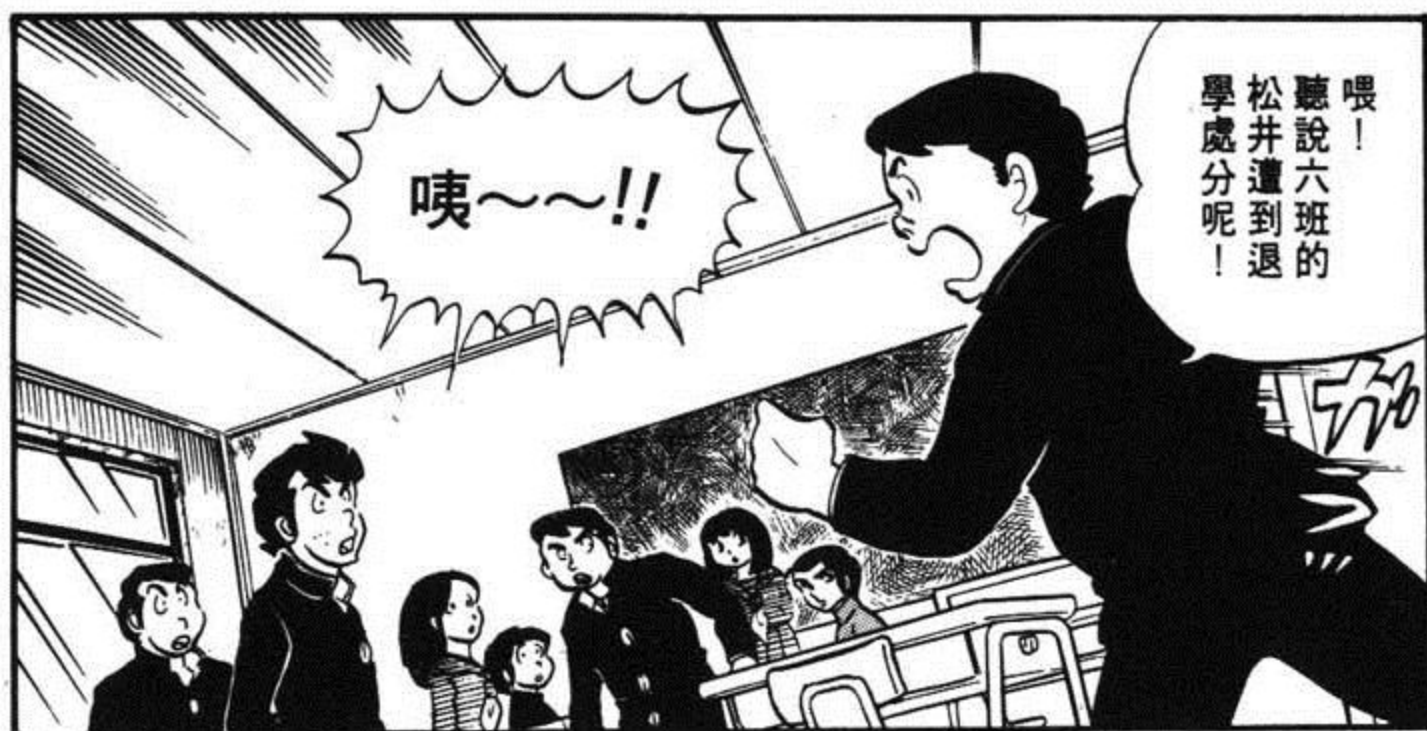


註：「が」是日文助詞之一，「に」前為事物之歸著點。也就是說，因一字之差，「我被面堂說…」就變成「面堂被我說…」了。

【 PART-7 】

這孩子是誰？







喂！不要說得太過分喔！

真討厭！

真討厭！

面堂啊，本質和阿當沒有兩樣。



太沒禮貌了！面堂才不會做那種事呢！

是啊！他又不是諸星，哪會讓女孩子懷孕！

什麼嘛！又扯到我身上了。



今天化學課要做實驗。

老師說大家都要穿上白袍。



媽的，大家究竟是用什麼眼光來看我的。

那是因為你平常老是做些奇怪的事。

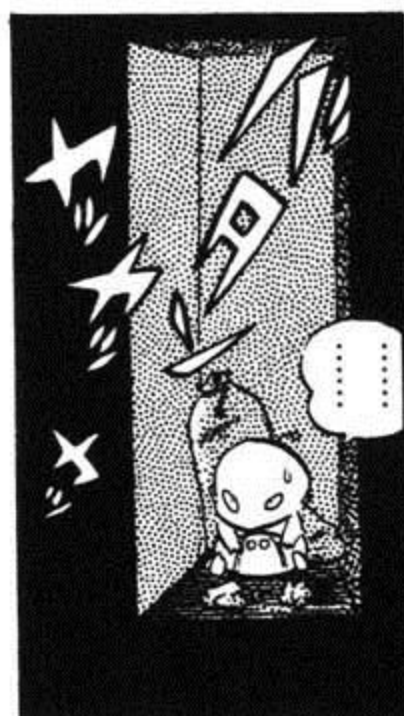
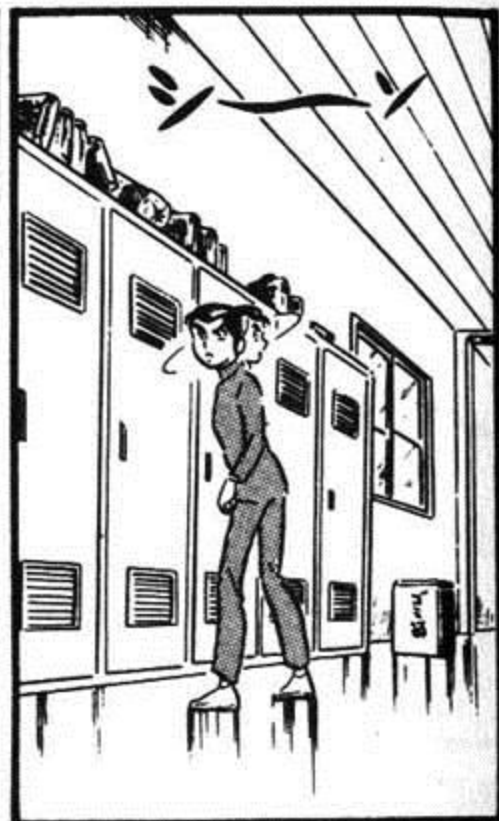


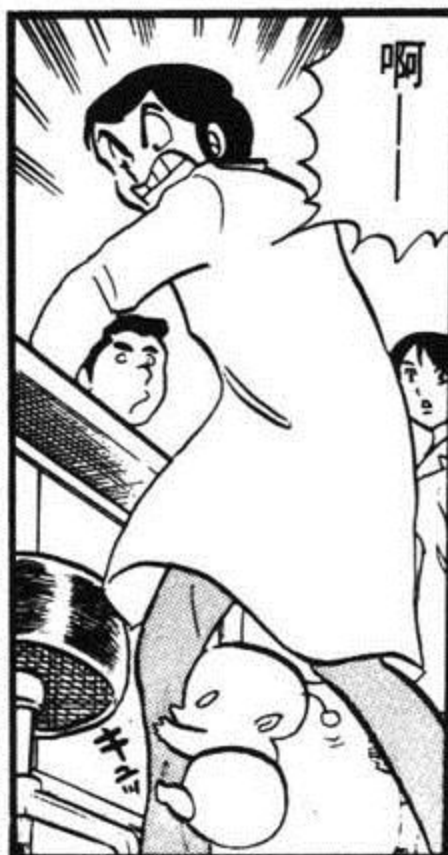
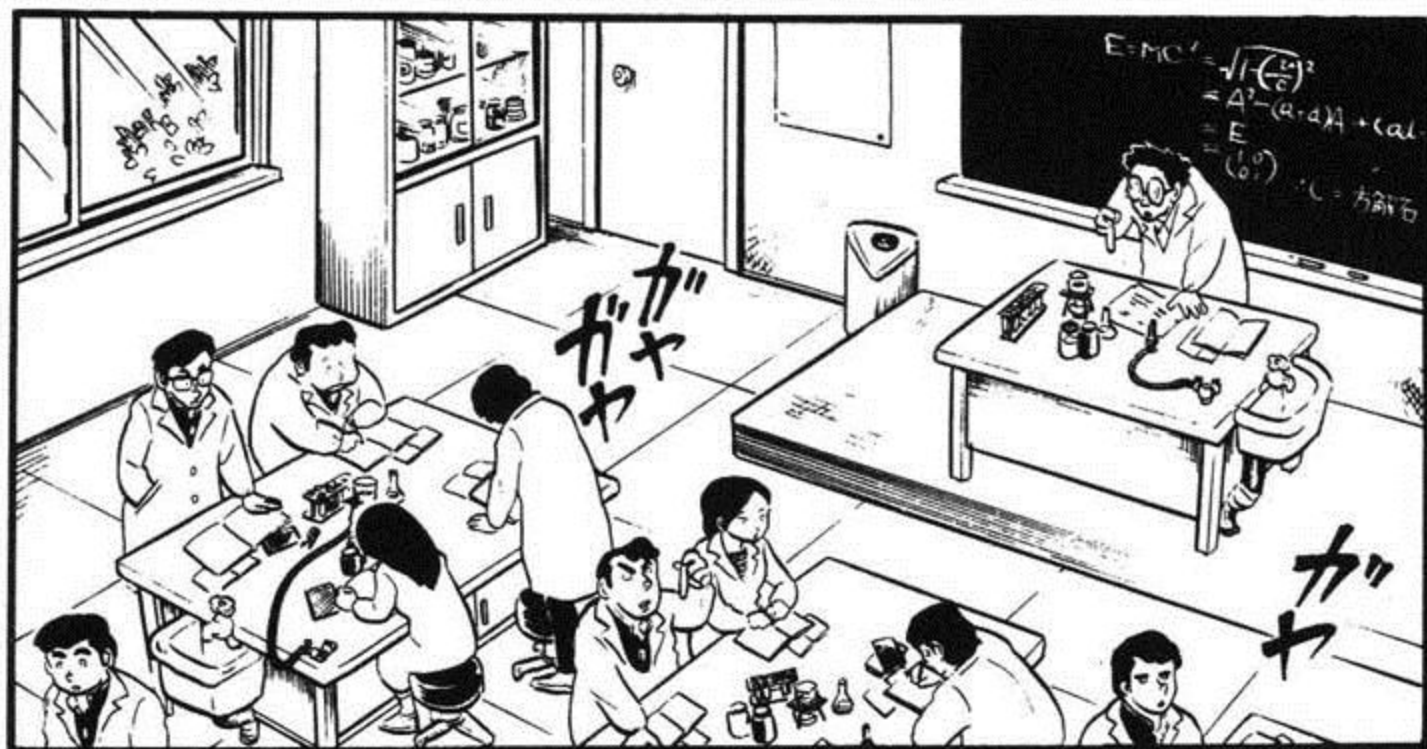
沒辦法呀！麻煩老是會找上我！

那是因為你自己有瑕疵。

一個人如果本身問心無愧……









抱歉

吵到大家了。



我一個人去就行！

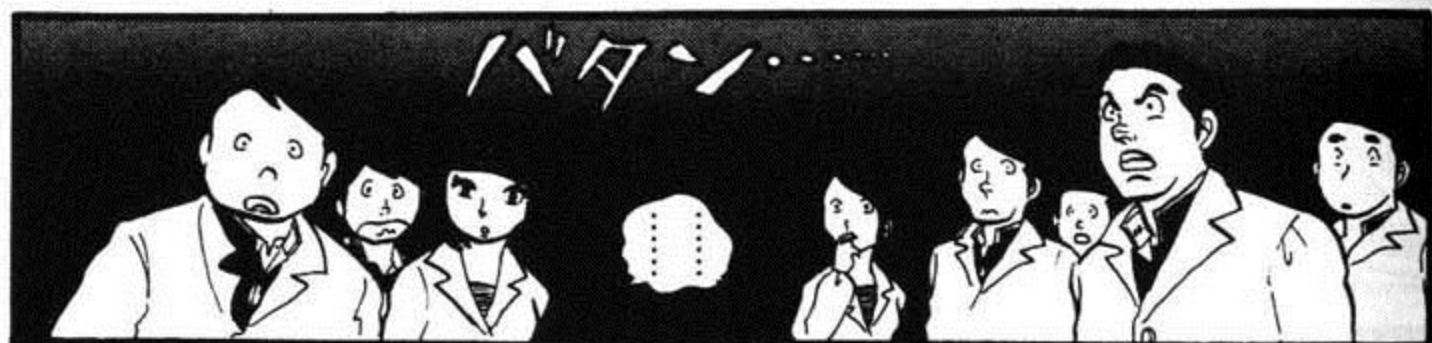
喂，妳跟他去保健室。

好。



你……到底在幹嘛？

身體不太舒服，請讓我去保健室！



懷孕！

不可能！

怎麼這樣？



喂喂，看到了嗎？面堂的肚子……

難、難道……面堂他……



就是啊，又不是諸星。

怎會有這種怪事？

混蛋！！









整個
插到地
上……

是自動
販賣機
嗎？



咦？

那是什
麼呀？



不過他
已經不
哭了。

媽的，
真慢。



這是我
從小的
習慣。

你什麼都要
撿啊——



這是什
麼？

是奶嘴
嗎？

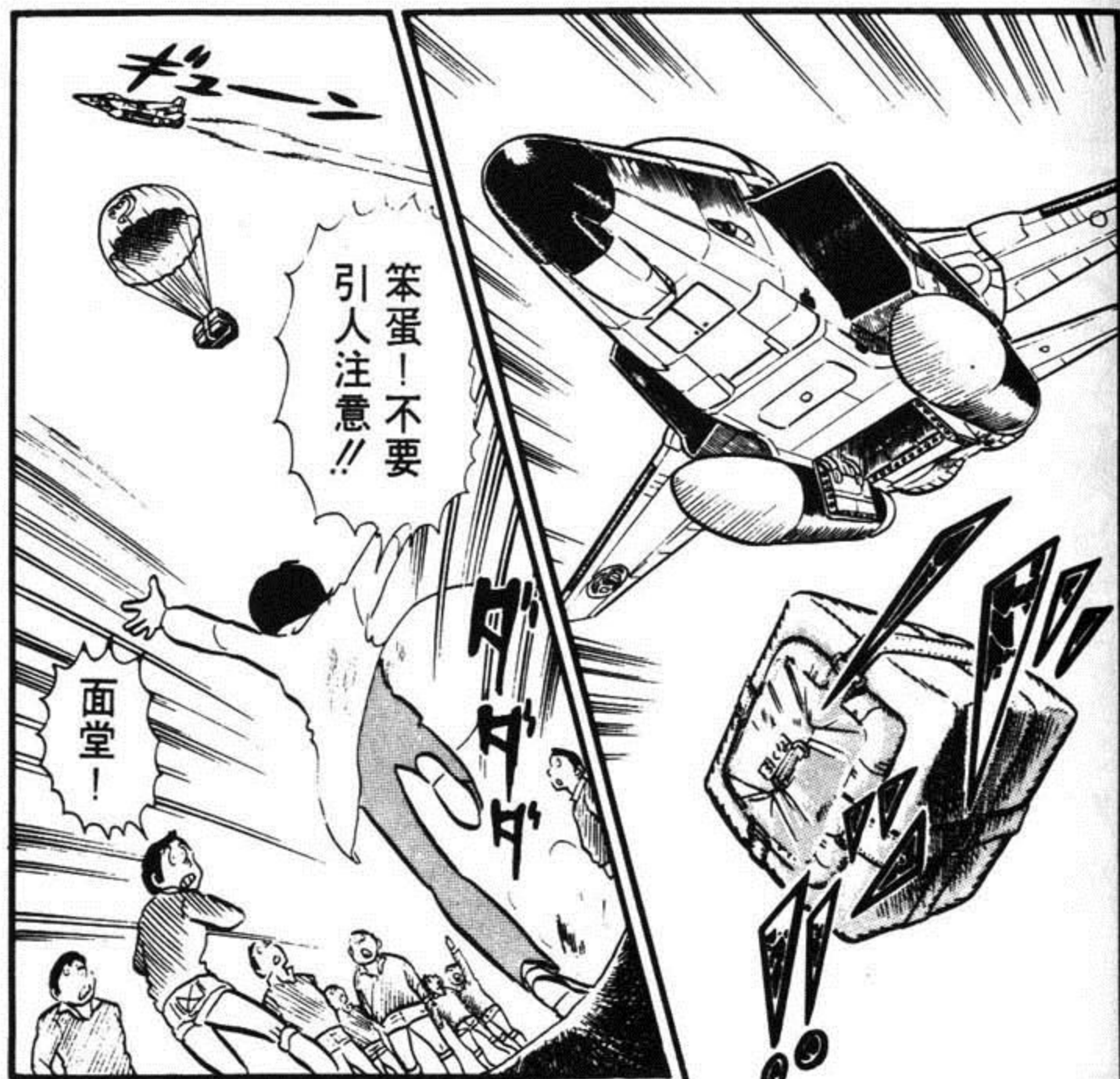


我忘了
要他們
秘密地
送來！

糟、糟了！

……
噢耶













是一百圓銅板嘛！

和這個一樣的東西。



我現在為太空船的燃料用完而傷腦筋。

你如果想離開我的話，要準備五萬公克由75%銅和25%鎳組成的燃料用合金。



一百萬的贖養費已經算便宜了。

纏住有錢的面堂……果然是有原因的。



如果沒有一萬個這種銅板，太空船就無法起飛了。

一萬個百圓銅板。一百萬！



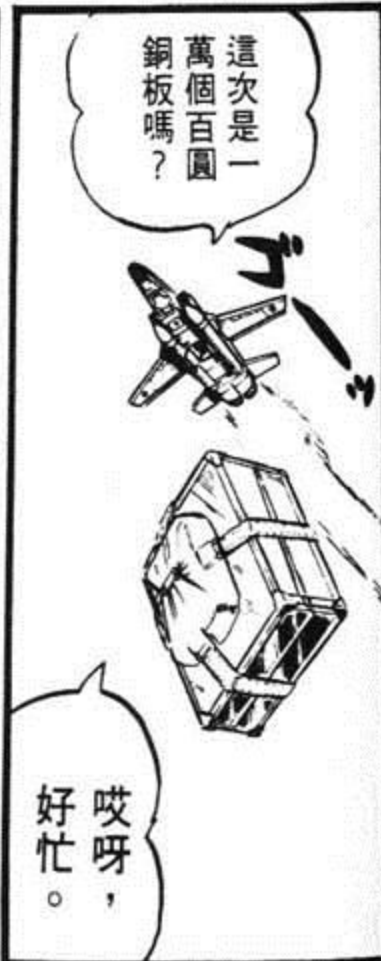
唔……動了。



這叫百圓UF。

這個看起來像自動販賣機的玩意是太空船嗎？

不要瞧不起它，這可是最先進的太空船。



這次是一萬個百圓銅板嗎？

哎呀，好忙。



有事再來打擾您。

不要再來了！



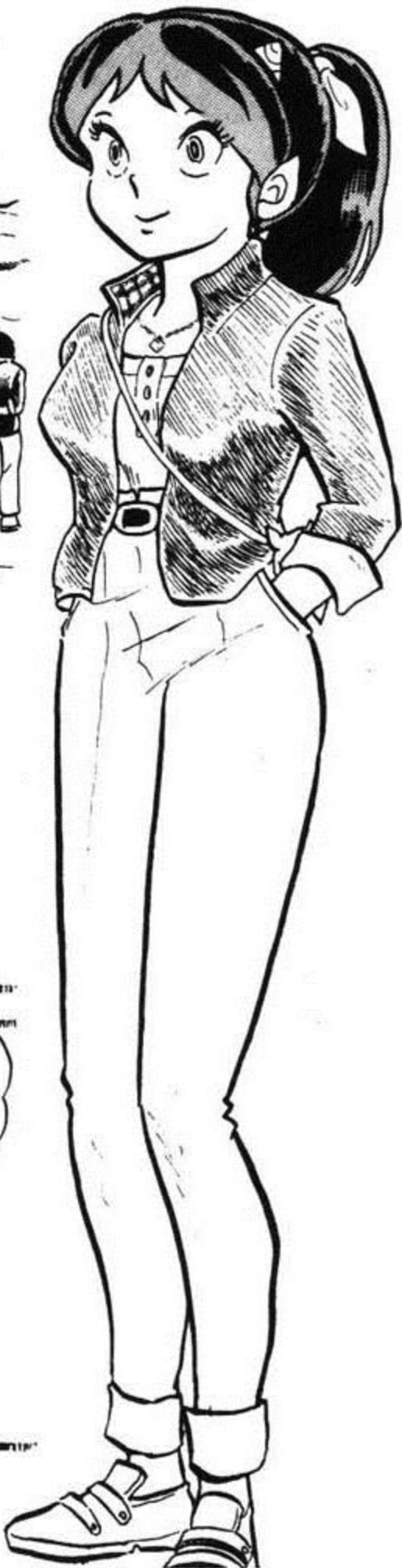
【 PART-8 】

迷宮中心慌慌





我也很閒呀！



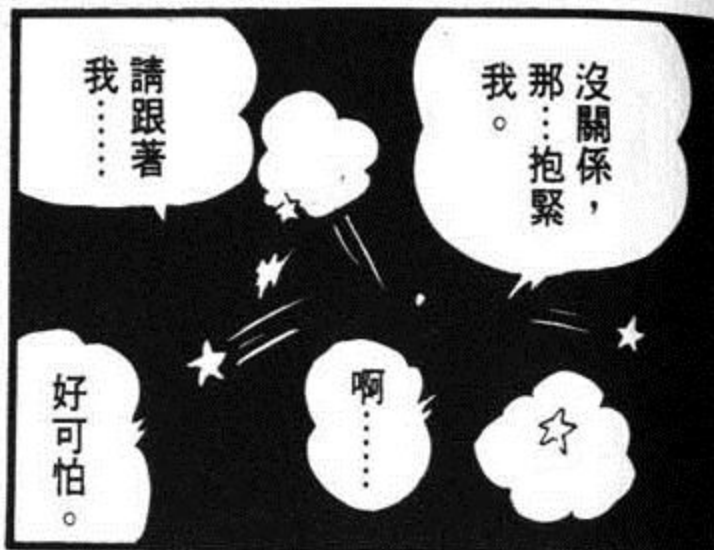






那麼，
到這裡
吧！

這裡、
這裡。



請跟著
我……

沒關係，
那……抱緊
我。

好可怕。

啊……

☆



咦？

這樣子我才
高興呀！



怎麼辦？在
黑暗中只有
兩個人耶。

哎呀……真
是糟糕，我
們和面堂他
們走散了。



呼呼呼，
成功了！



我還是好
害怕哦……

我好想
見你，
諸星……

什麼？怎麼
會變成這種
情況？



如果你
怕黑，我
來保護你。

怎麼了，
達令？

哇啊……



：諸星



你連拉姆
和阿忍都
分辨不出
來嗎？

即使黑漆漆
的，撞到的
話應該會知
道啊！

少囉嗦！
你自己還
不是一樣
搞錯？



哇！
又停電
了！



你才是，不
要對阿忍動
手動腳哪！

這次要搞
對哦！

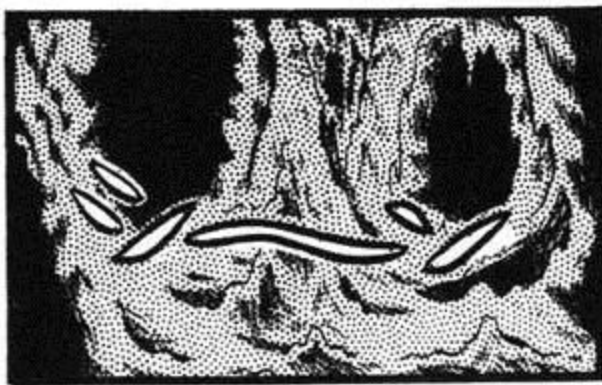


再停電一次
就好了……

就能和面堂
更親近。



這次對
了……



不對，是那邊！

這邊、這邊！

是哪邊啊？

是那邊吧！



哇啊！

好噁心！



カキ



阿——忍!

姆拉——!



到底哪裡搞錯了，事情怎會變成這樣……

什麼嘛!
我才不要和
面堂在黑暗
中親熱。



真的走了……



怎麼了?
你在發抖……



諸星，事實上……

哇!



我：我有懼黑症加幽閉恐懼症!

不要抱著我，真噁心。



可是……不是你提議要進來鐘乳石洞的嗎?

唔唔……那是因為看到女孩子時就沒事，沒想到……





肚子餓了，
回去吃便當
吧！

是啊！
好恐怖哦
……

要回去
了嗎？



對了，我
們從哪裡
進來的？

我忘了
……

呃……那……
我們迷路
了。



在黑暗中
亂闖……
會迷路
是當然
的。

不要，好
恐怖呀！



阿忍小
姐，請
妳不要
哭了。

我有帶
指南針
來。

你不早
講。



往東北走就可
以了……東北……

嗯？



這個指南
針是不是
壞了？

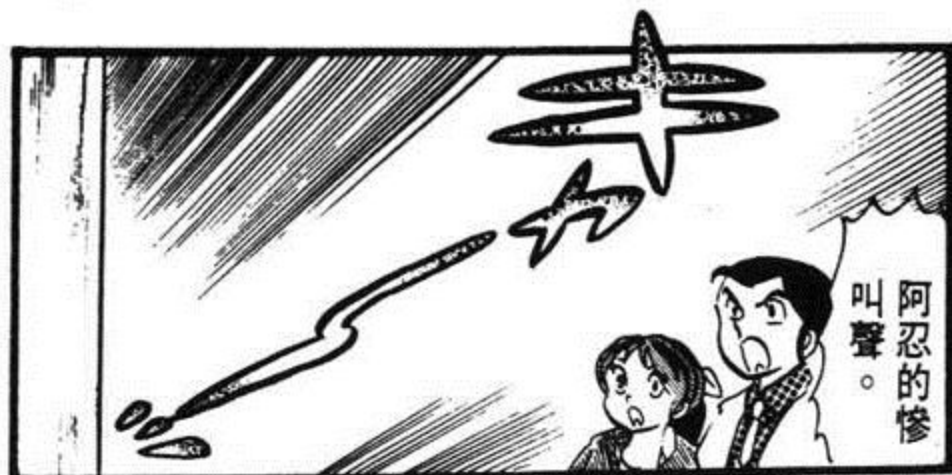
應該不
會呀！



ぐる……這裡是指南針亂轉之意。







(哇——討厭，這是什麼東西——)





身為面堂
家的繼承
人……



肩挑面堂
財團未來
的重責大
任。

如此的我，
豈能餓死在
這裡！

而讓關係
企業的幾
萬名員工
流落街頭
呢？

為了保障
幾萬人的
生活，我
必須活下
去！

想吃就明
講嘛，還
找那麼多
藉口！



我也無法
堅持了……

雖然有些
噁心，還
是吃吧……

很好！

既然大家都
沒意見，那
就……

開動！



咦？



喂，叫那個
怪物起來，
問牠開罐器
在哪裡吧！

笨蛋，這
樣的話，
就不叫偷
吃了。



開罐器
……



喂，開罐
器掉在下
面呢！

什麼？

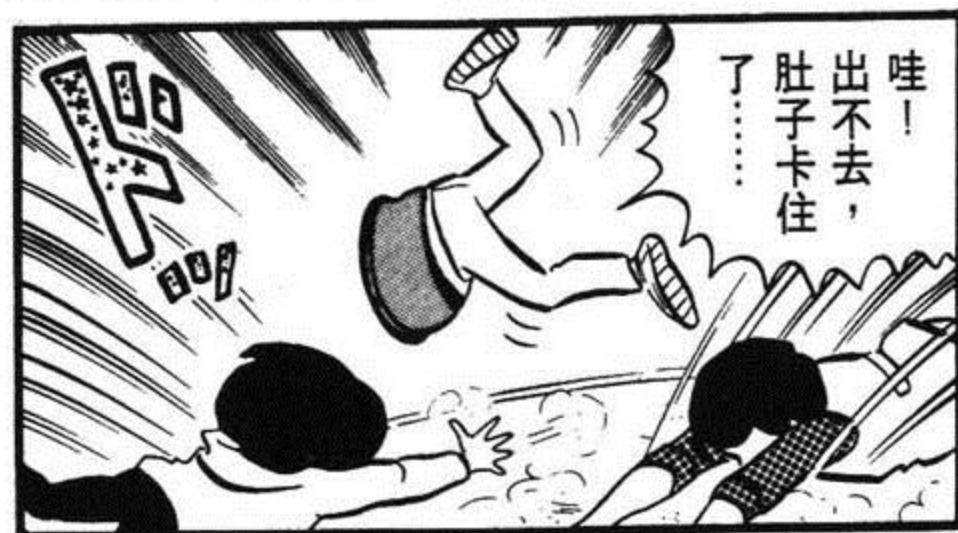


媽的
……



哎喲！
媽的，太
窄了。

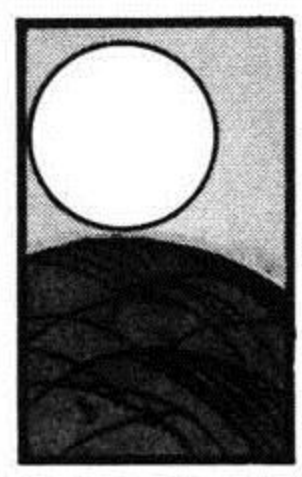




【 PART-9 】

醒來才是惡夢





花牌：又叫花骨或四季牌。上繪有花卉的紙牌，為日本特有之牌戲，多在新年時玩。



太好了！

你要做什麼？



要怎樣才會滑成那樣呢？

手滑……嗎？



對不起……，我手滑了。

阿……阿忍？



呼……呼……



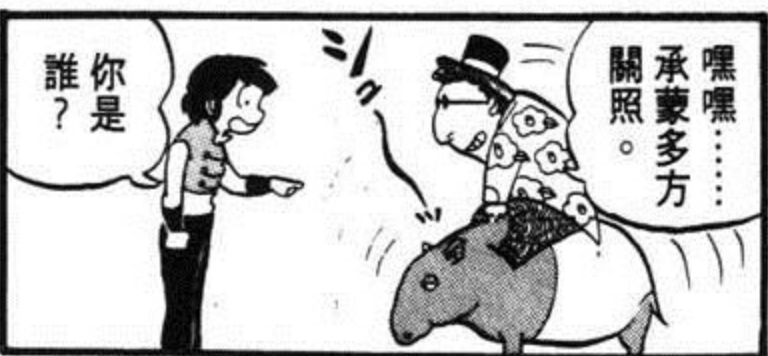
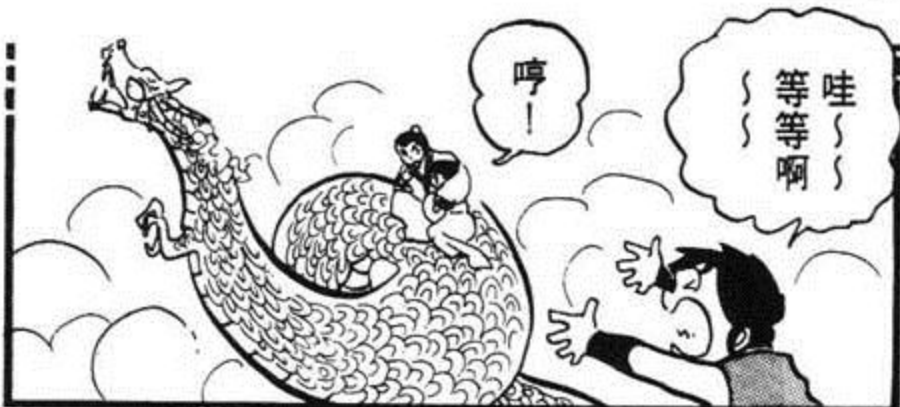
好安詳的睡臉。

好吧，那班會就隨便開就好了。

真的很抱歉，面堂。











服務生，
這裡也要
稀飯。

哇——
哈哈
，太好
了……

小姐，
稀飯煮
好了。

謝啦！



搞什麼，
在後宮還
要吃稀飯
？

ば、

殿下，
不是約好
不再提的
嗎？



咦？



喂！服
務生。



來，
達令，
啊

啊！



真煩人的傢伙！

あーはははは
はははは



面堂當我的侍從？
啊哈哈
哈哈！

我是您的僕人……



什麼？你不是面堂嗎？

是、是的，請讓我在這裡工作。



什麼？那是夢話啦！

你啊！被開除了。

嘿嘿嘿，面堂……你可以不用勉強在我下面工作啦……



真是的，為什麼我要居諸星之下當副班長？



喂！面堂！



呼呼……



嘿嘿，你啊，抓去餵豬好了。



哇——



他要做什么啊？

把壁櫥
翻得亂七八糟……

カッ
カッ
カッ



我砍死你！

呆子，住手！

達令！
不快起來的話，會很危險哦！



啊！

喂，如果吃了這個夢的話就完了！



怎麼了？在吵什麼呀？





是日出嗎？

哇——
糟了！



啊！睜開一隻眼睛了。

嗯……



哇，好擔心。

多麼可怕的傢伙！



は？

快關上！

那是你的眼皮！



哇……身體消失了！

不好了，真的要醒了。



好痛！好痛！

？



面堂，請住手呀！

笨蛋！快點起來！

嗯……



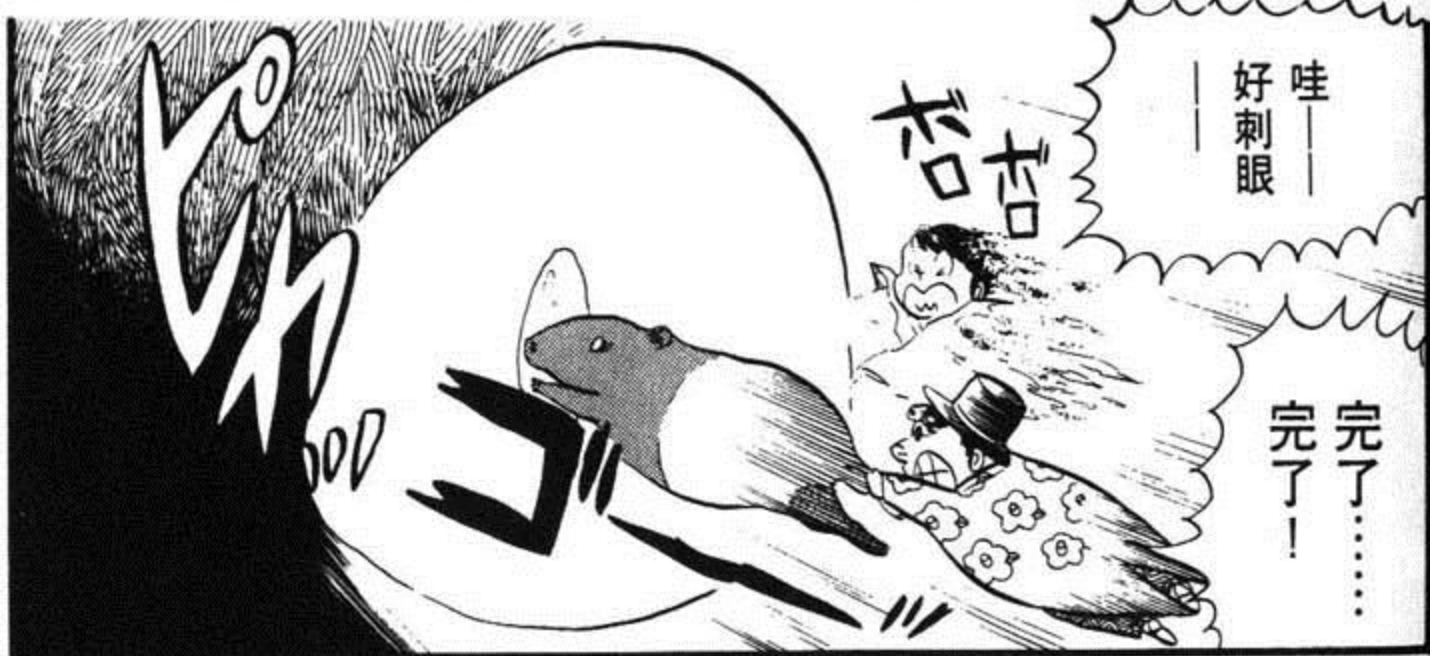
這樣看
你醒不
醒！



這小子
還沒睡
醒啊！

嗯
身體要消
失了……

快起
來。



哇——
好刺眼

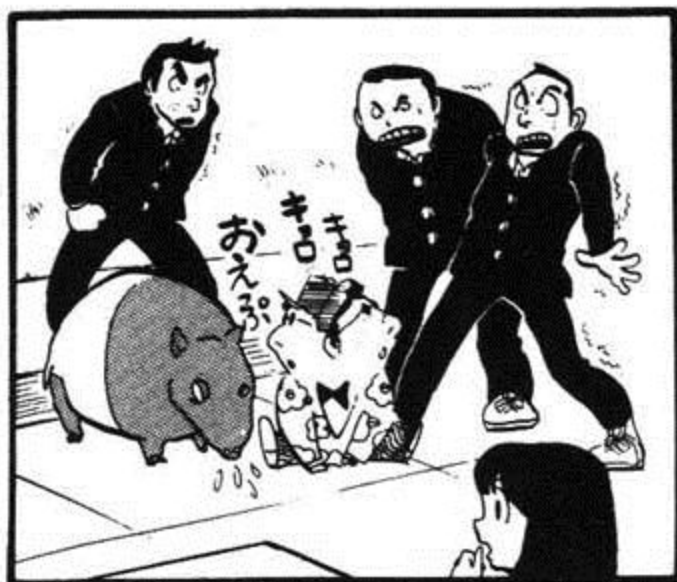
完了……
完了！



哇
啊

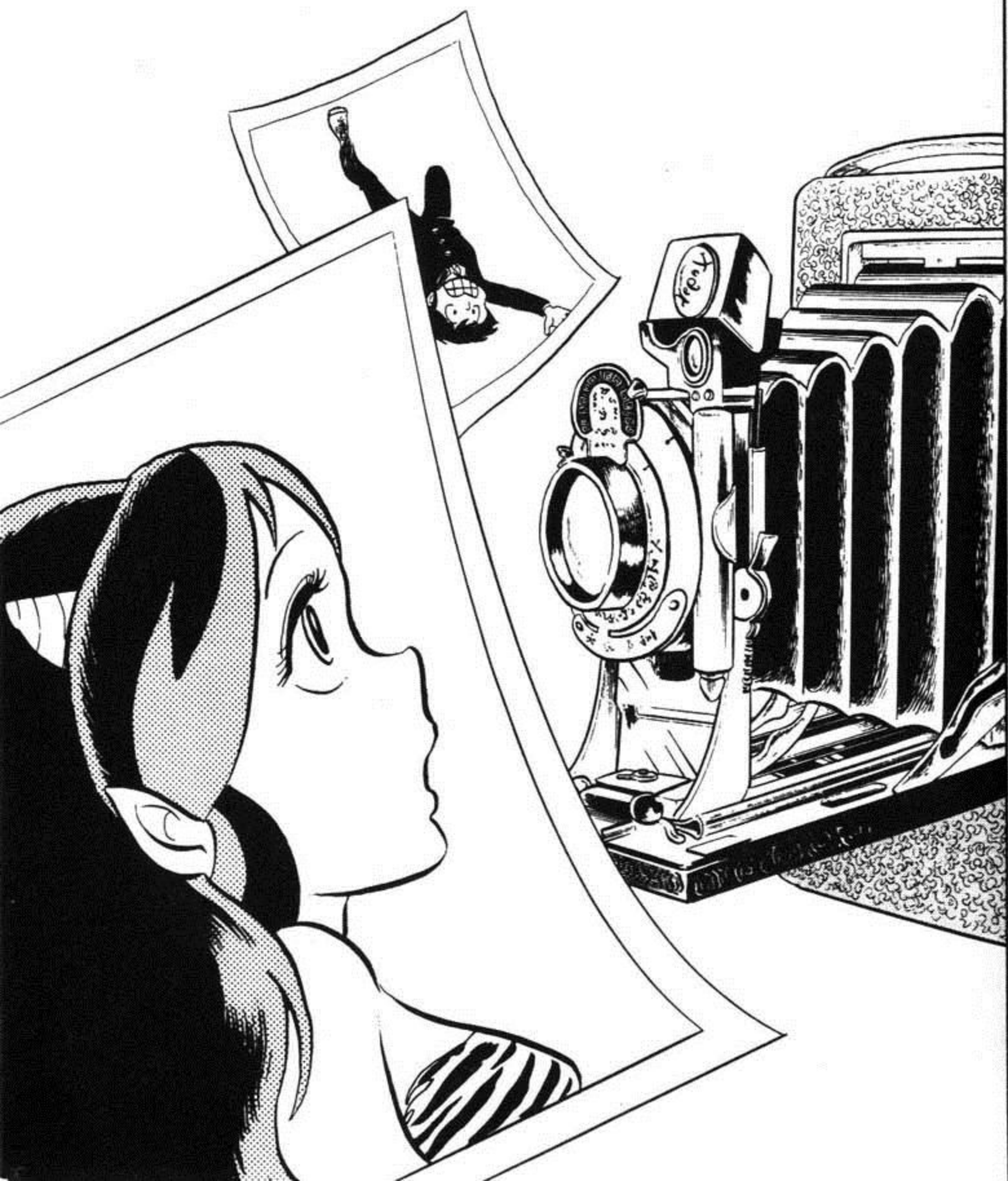
唔哇哇哇
啊

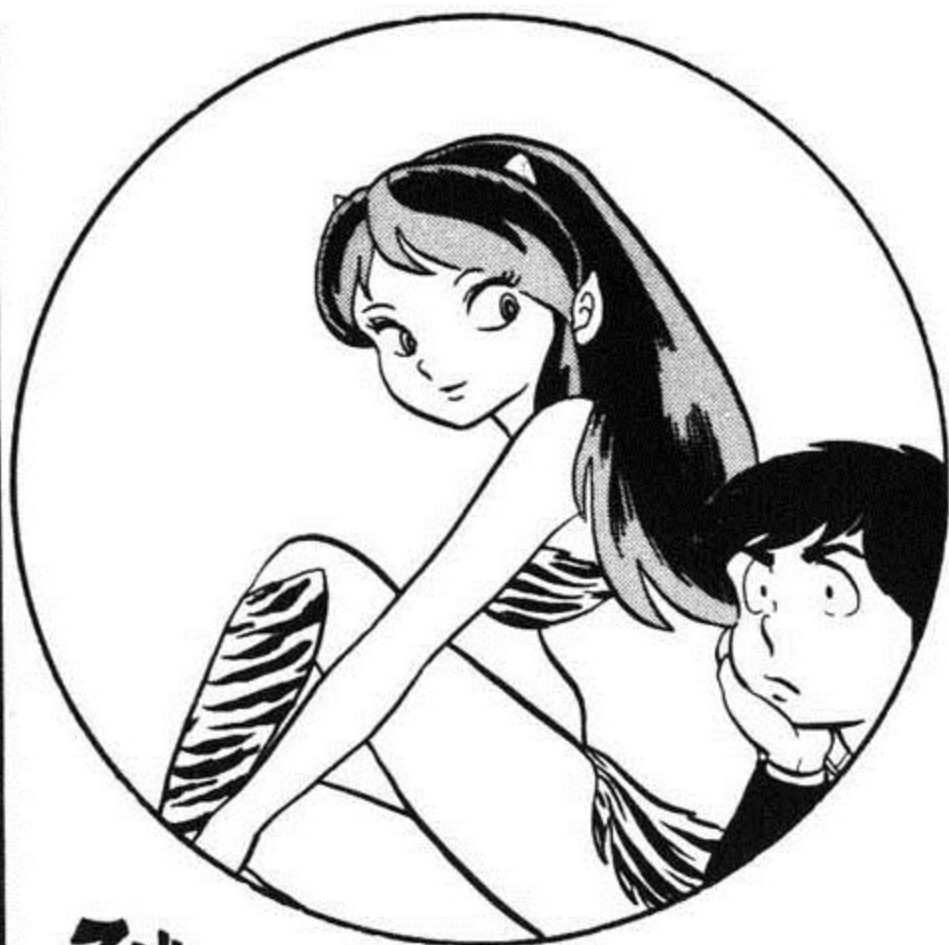
從眼睛
裡面跑
出來……



【 PART-10 】

四次元相機





文明開化：日本明治維新時使用之名詞，意指以外來新物品代替舊物。

對那些不
懂古董的
傢伙，說
了也是白
說……

不只是相機，
在我家倉庫中
擺滿了國寶級
的骨董……

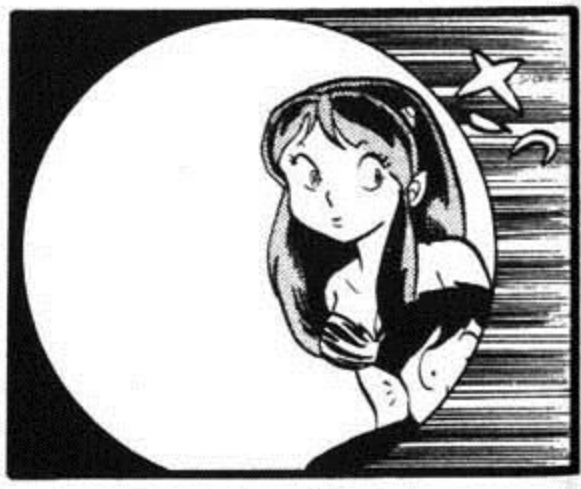
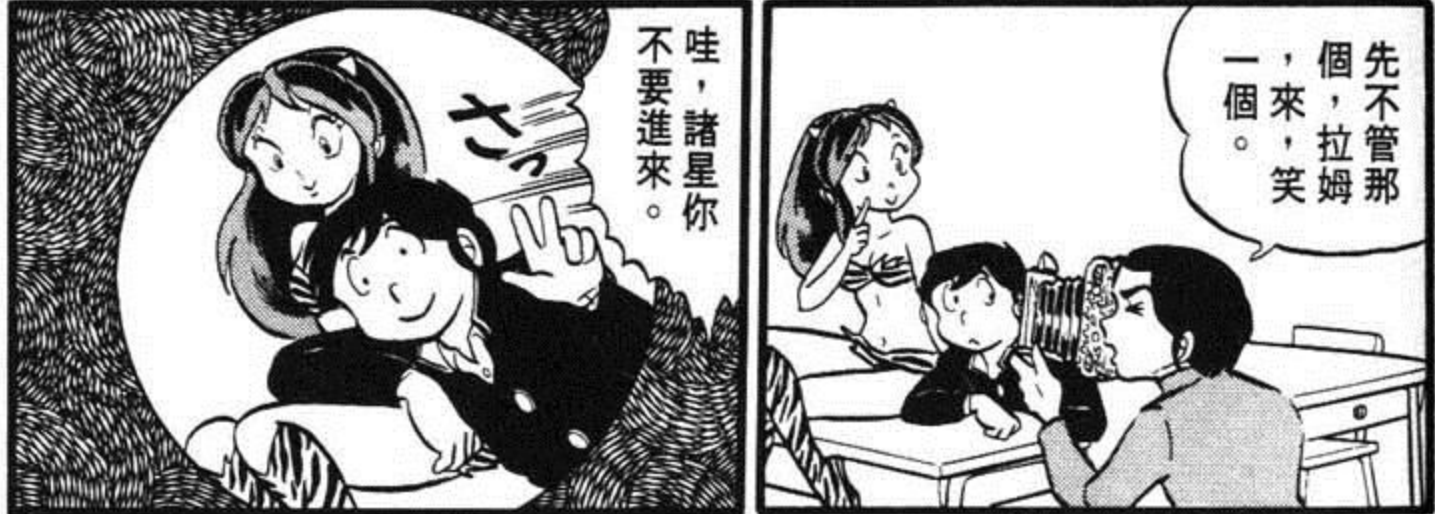
不錯，
這個照相機
是面堂家代
代相傳，有
顯赫來歷的
相機。

哼！



先不管那
個，拉姆
，來，笑
一個。

哇，諸星你
不要進來。

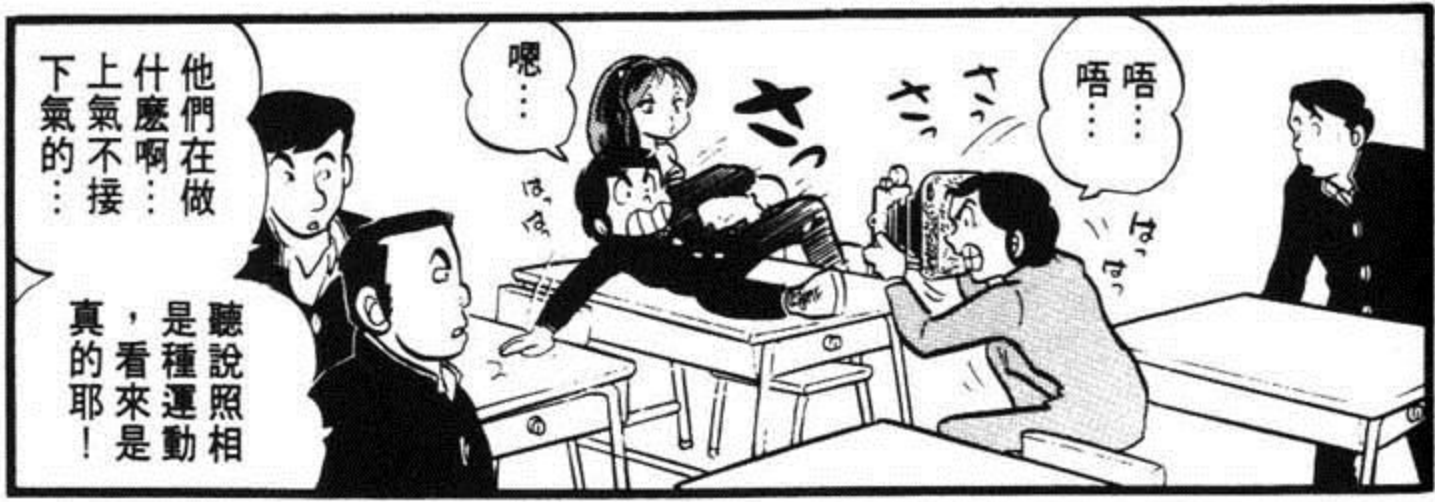


他們在做
什麼啊……
上氣不接
下氣的……

嗯……

唔……
唔……

聽說照相
是種運動
，看來是
真的耶！









我不...知道
...是沙地，
比公園的沙
場還寬...



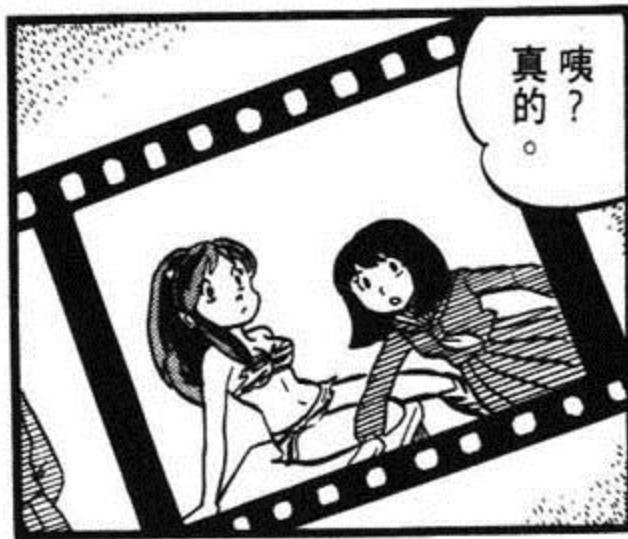




呼……
照得相
當好呢
!

快點看
看第一
張的相
片呀!

男生就
隨便照
啊!



咦?
真的。



沒拍到
達令!

咦? 確實
是將他照
在正中央
, 應該有
拍到……



什麼?
這……

不是沙
漠嗎?



喂, 這是
什麼? 這
是最後一
張……

哦——窗
戶外面……



有人耶！

放大看
看！



那不是阿
當嗎？

真的是諸
星那個白
痴！



你有一台
稀奇的相
機。

給我好
嗎？

這是珍藏
的傳家寶
的，不能給
的。



拉姆
！

達令果然在
那一扇窗戶
裡。



什麼沙漠，
看不到嘛！

這個再怎
麼看，還
是普通的
窗戶嘛！



居然能
遇上像妳
這樣的人
：嘿嘿：

啊哈哈，
哎呀！在
這地方：

那扇窗戶壞
了，已經好
久沒開過。

打開這
扇窗戶
看看。
嗯 嗯



哇——



達令還在
風流！

妳是公
主吧！

啊——
好漂亮

怎麼了？
拉姆。



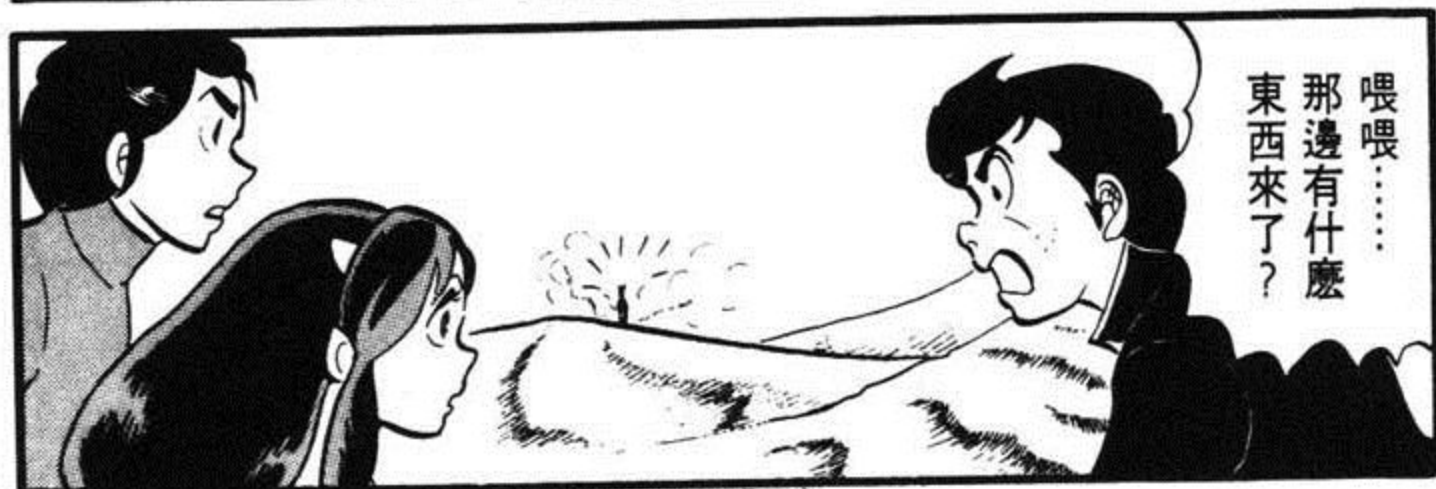
哇——呀，
煩死了！

嗚哦！

危險！



是沙漠
耶！



(おーい：喂～)



あ

達令！

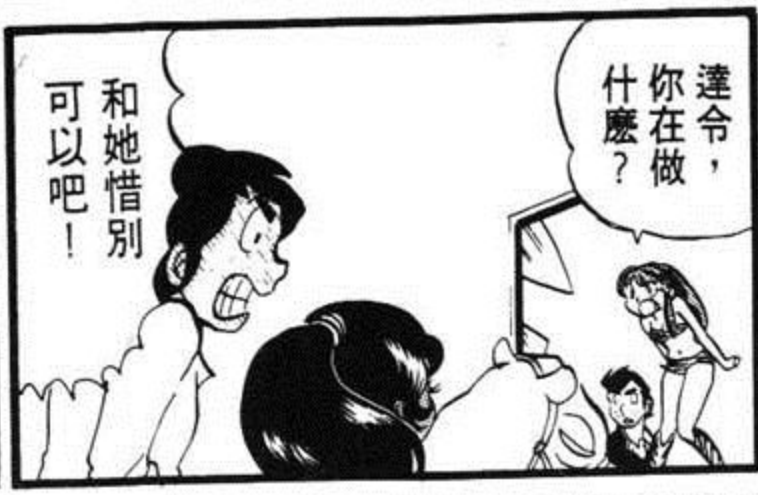
阿當！

我也不知道，拍了照後，突然被拋到沙漠。

你……怎麼回事？

等一下！

達令，快到這裡來。





【PART-11】
美麗的旅程





哦——這
就是生物社
的資金來源
嗎？

嗯。
變成蝴蝶
後再賣給
蝴蝶迷。



哇！
又是這
傢伙。

怎麼回
事？

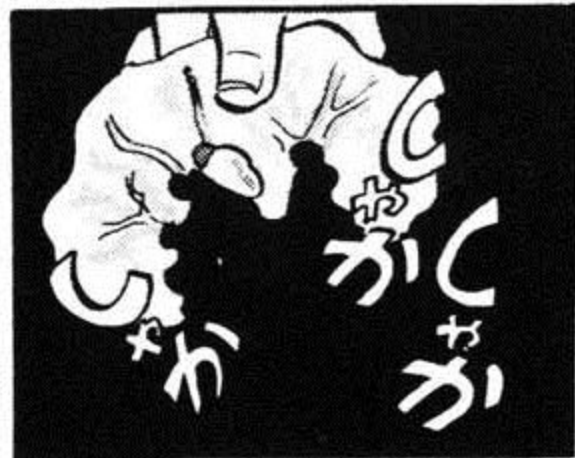


小廣
小進
雪兒
吃早飯
囉。

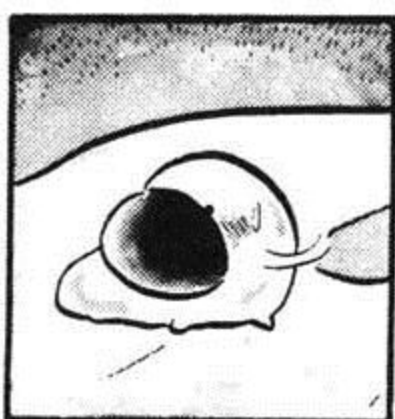
可是：
都是些
虛弱的
蟲嘛！

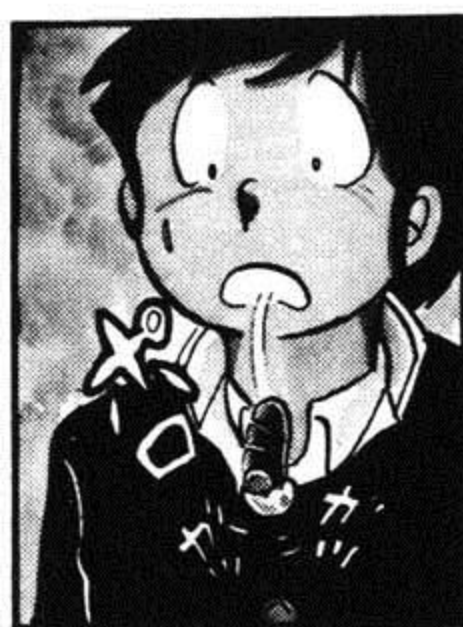


好餓
！



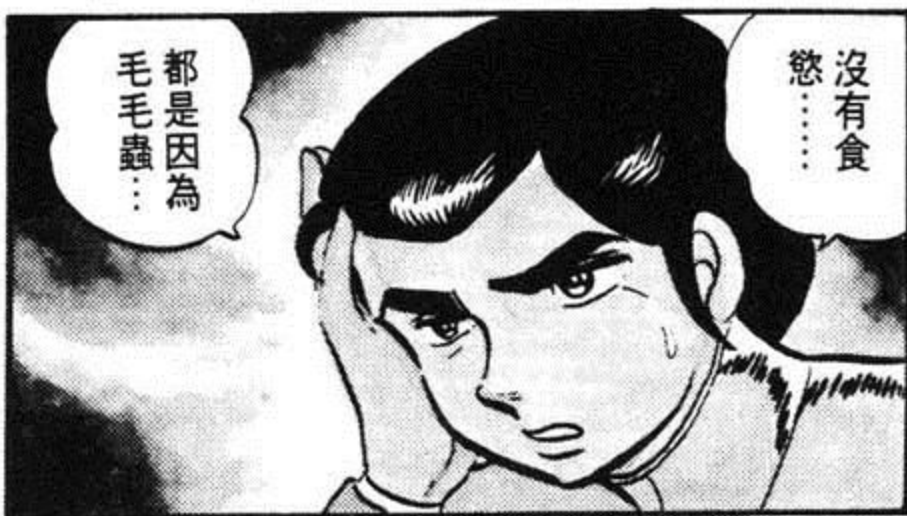






キンコーン





うわわわわわわーっ：驚叫聲。







啊！
站住！

為什麼
袒護牠？

雖然心裡有點
毛毛的，可是
這傢伙的臉，
引發了我的同
情心。



喝呀，
接著！



達令
你在做什
麼？

啊！拉姆，
妳來得正好。



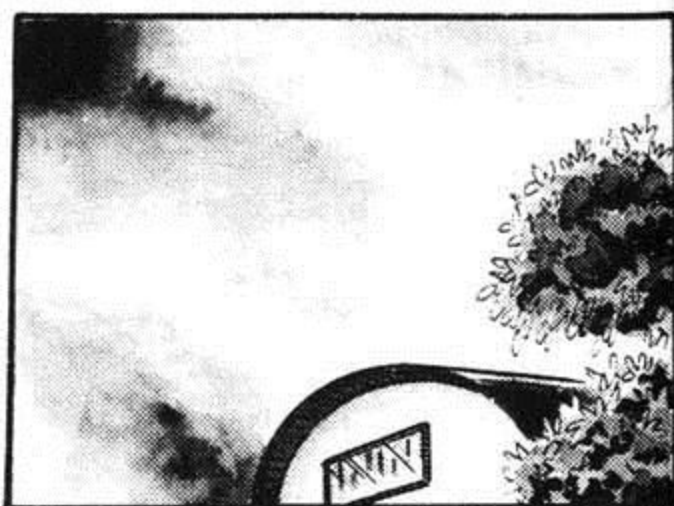
啊哈，
好玩呀！

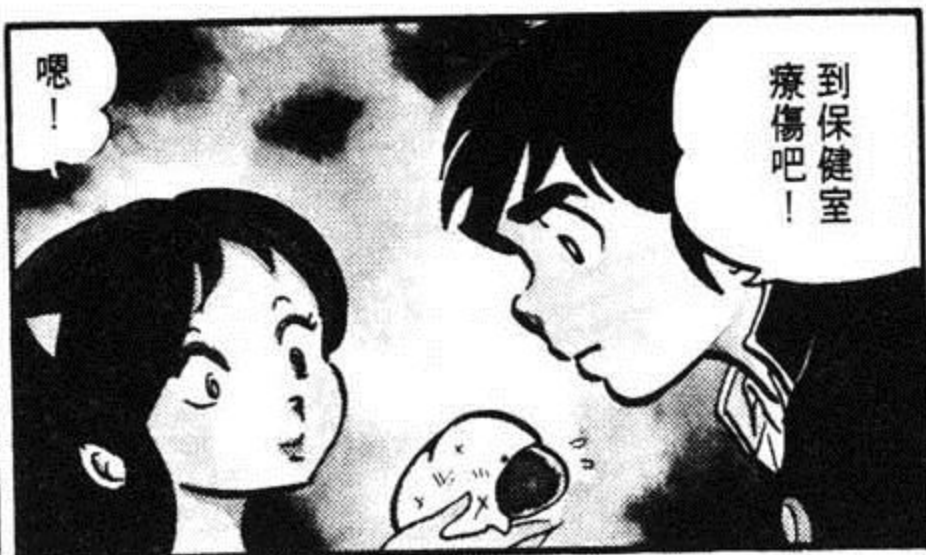
一點也不
好玩！



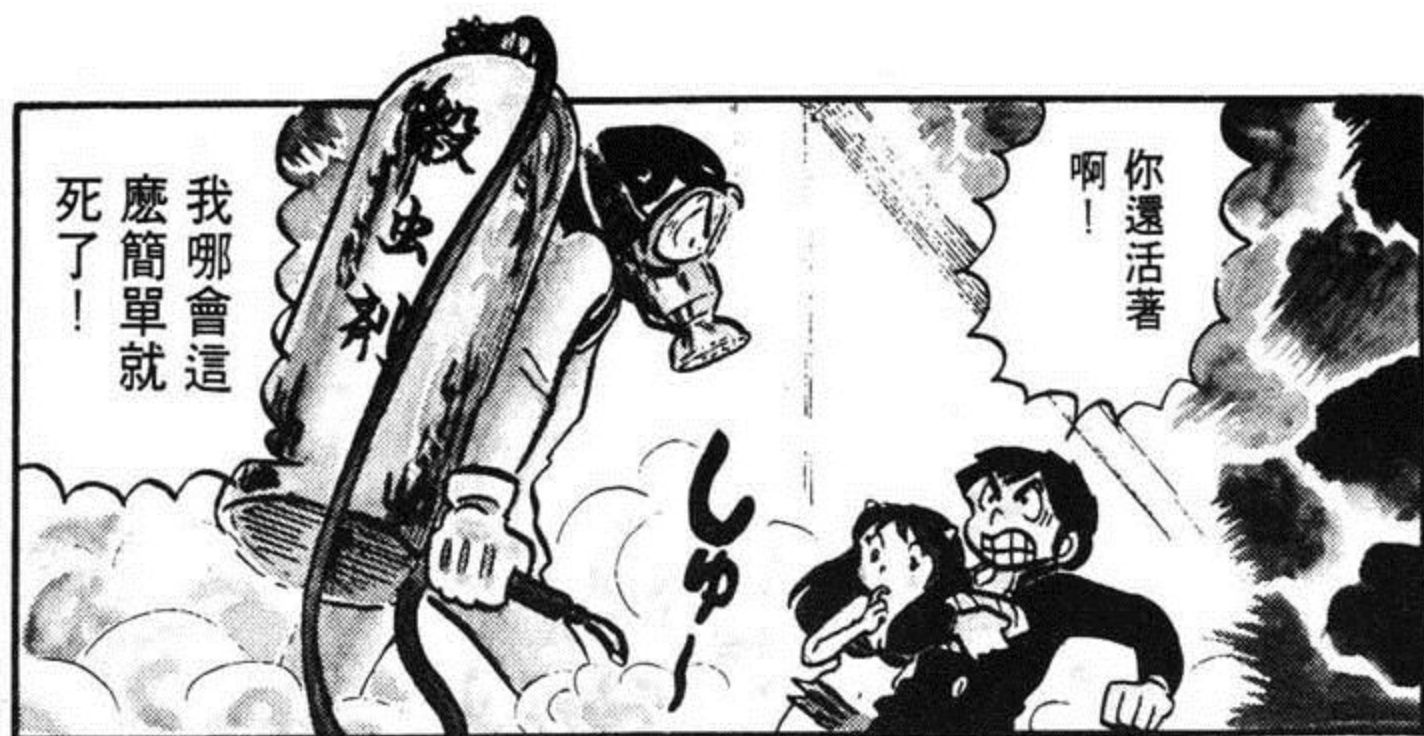
呼——
總算甩掉
他們了。

小毛毛，
你受傷了
呀……









我哪會這
麼簡單就
死了!

你還活著
啊!



わははははは

你打算連
我們也除
掉嗎?

哇，你不
要過來!



我討厭毛
蟲!

我一定要
殺了牠!



他趁著煙
幕逃走了!

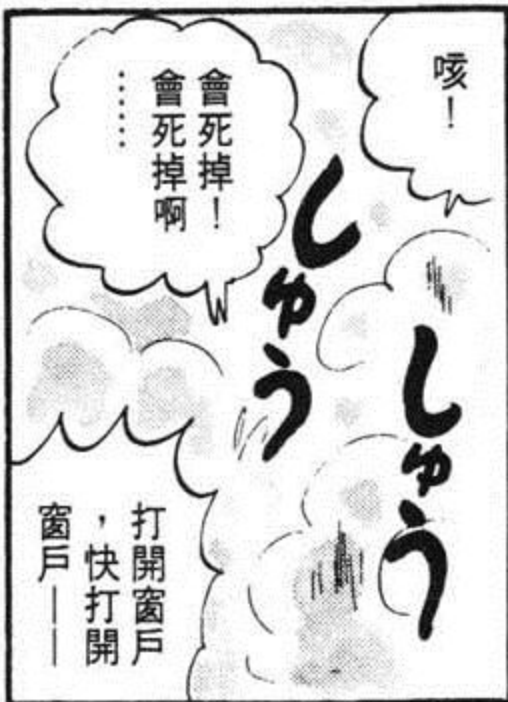
啊，
阿當不
在了!

白痴! 都
是你啦!

殺蟲劑隱
身術嗎:
好傢伙!



咳咳!

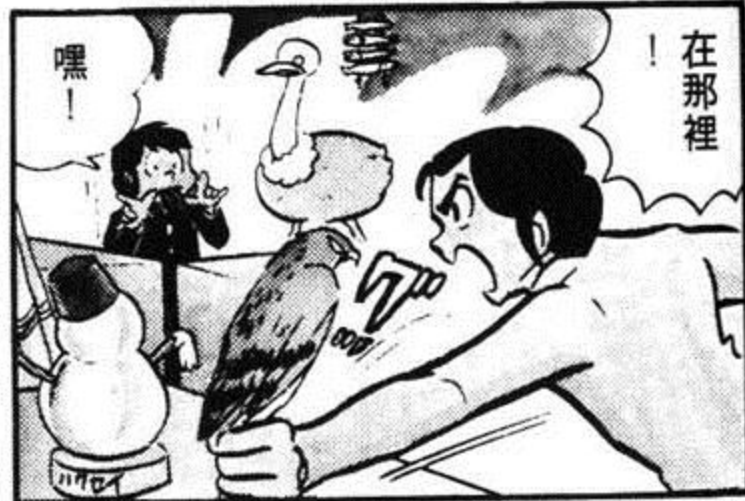


咳!

會死掉!
會死掉啊!
...

しゃう
しゃう

打開窗戶
，快打開
窗戶——







(哇~!!)

(嚕嚕~)





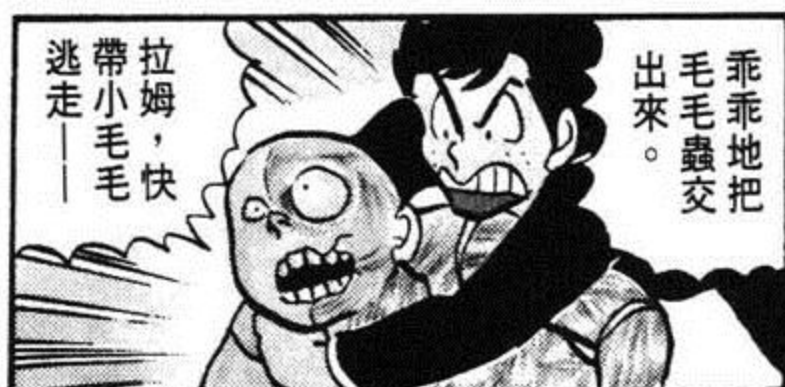
達令。

抓住了！



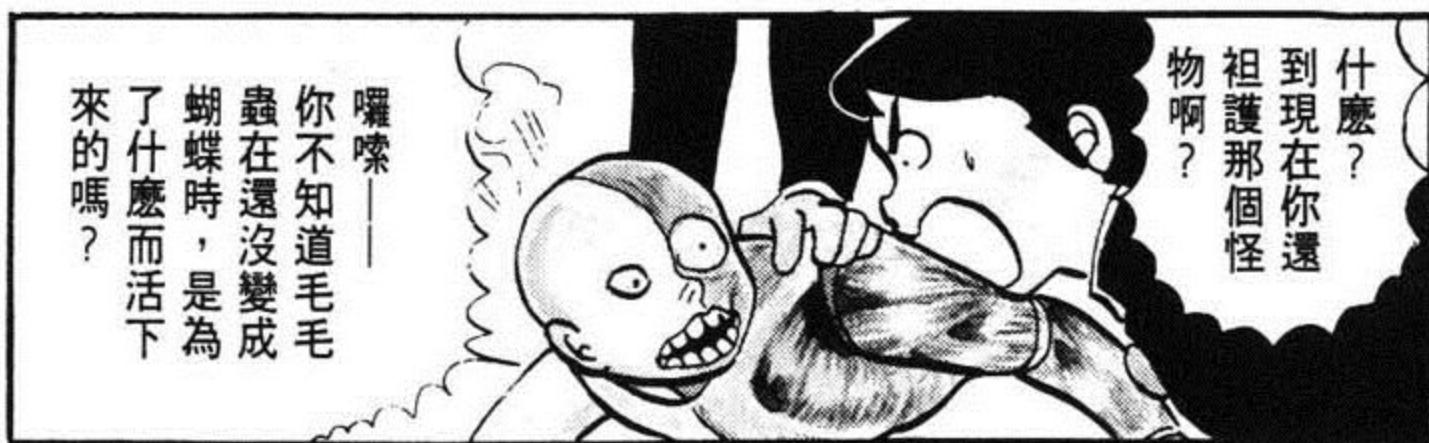
呼呼！
就算用爬的也要追上他。

那傢伙就像邊鳴警笛邊跑的警車似地一路叫上去！



乖乖地把
毛毛蟲交
出來。

拉姆，快
帶小毛毛
逃走——



什麼？
到現在你還
袒護那個怪
物啊？

囉嗦——
你不知道毛毛
蟲在還沒變成
蝴蝶時，是為
了什麼而活下
來的嗎？



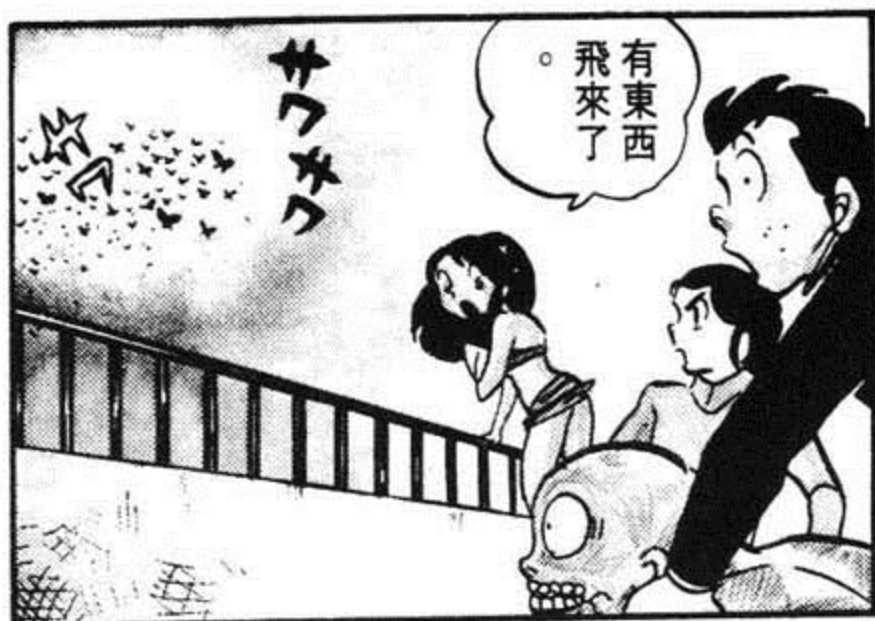
那麼醜的毛毛
蟲會變成美麗
的蝴蝶才怪！

會變！
一定會變
的！

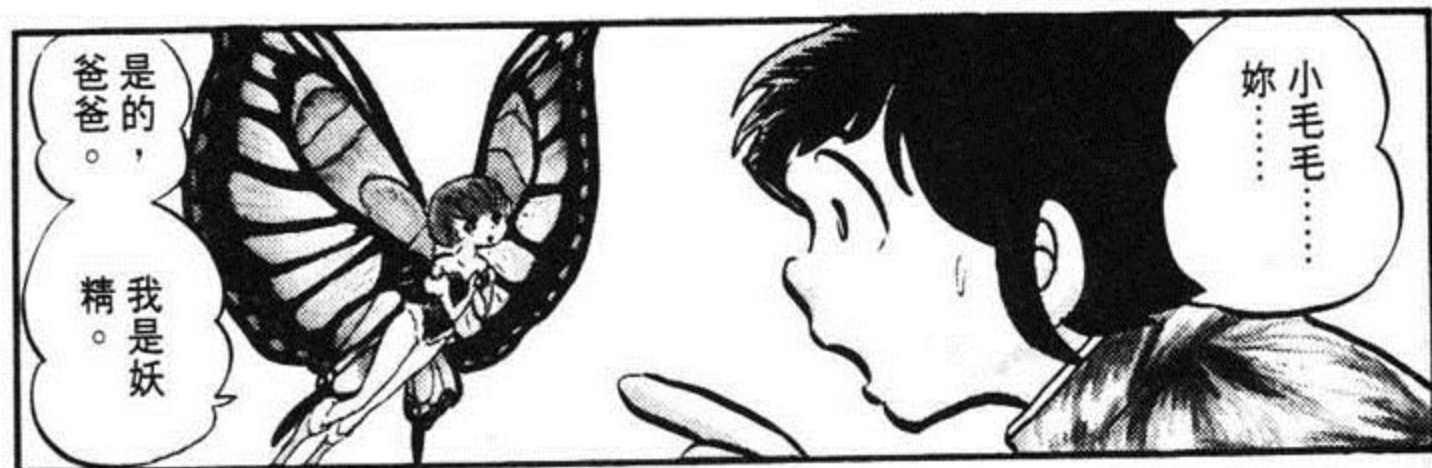


喂——你
回答我！

哇，你的
臉不要靠
過來。









因為達令
一直相信
……

……



おちん

他們倒成了
「竹取物語」
的老公公
及老婆婆。

真是莫名
其妙，忽
然就換了
戲服了。

結果就這麼眼
睜睜地看那隻
偷吃王離去。



爸爸，媽
媽，我要
回妖精界
了……

再見
……

請多保
重。

「竹取物語」一月亮的仙女謫下人間，由竹子中出生，被一對老夫婦扶養長大後，又回到月亮去。

【 PART-12 】

自君別後







諸星，都什麼年紀了還做這種事。

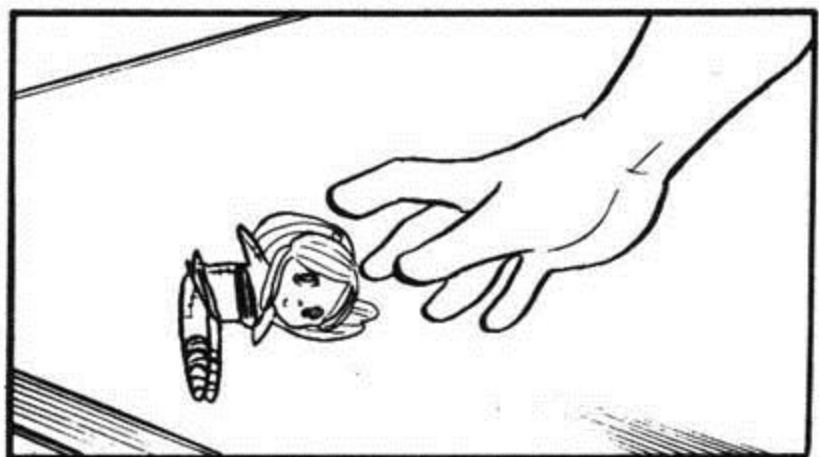
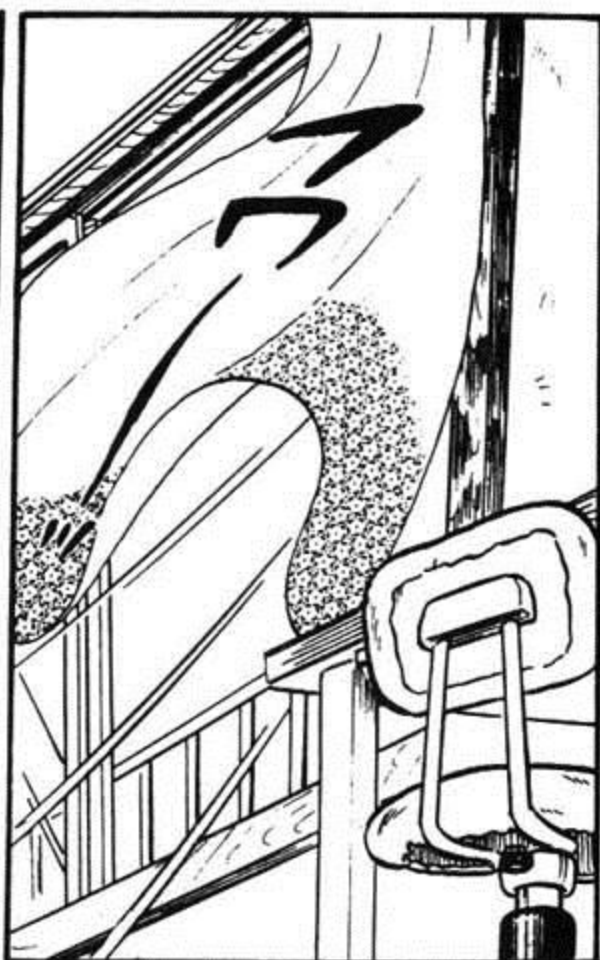


這樣會被拉姆甩掉的。

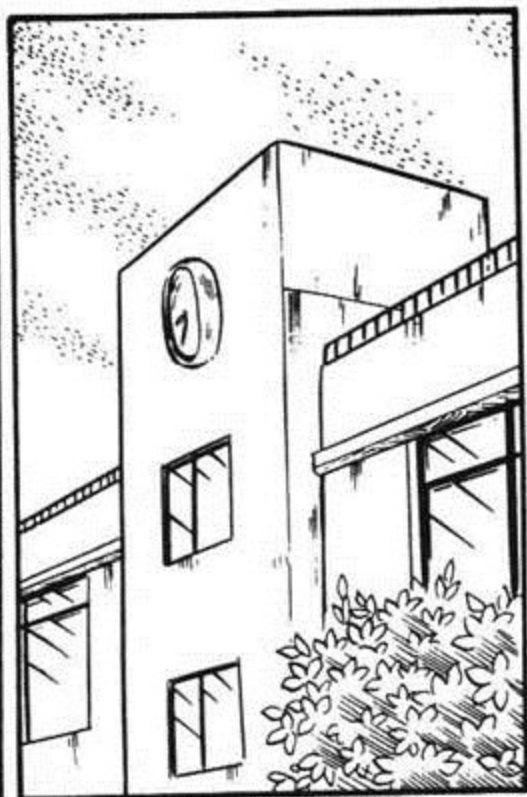


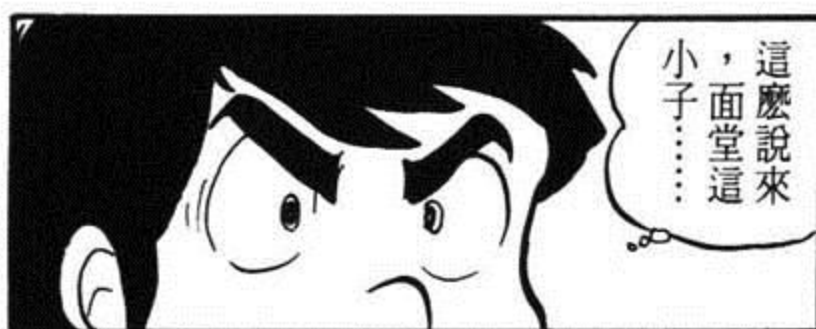


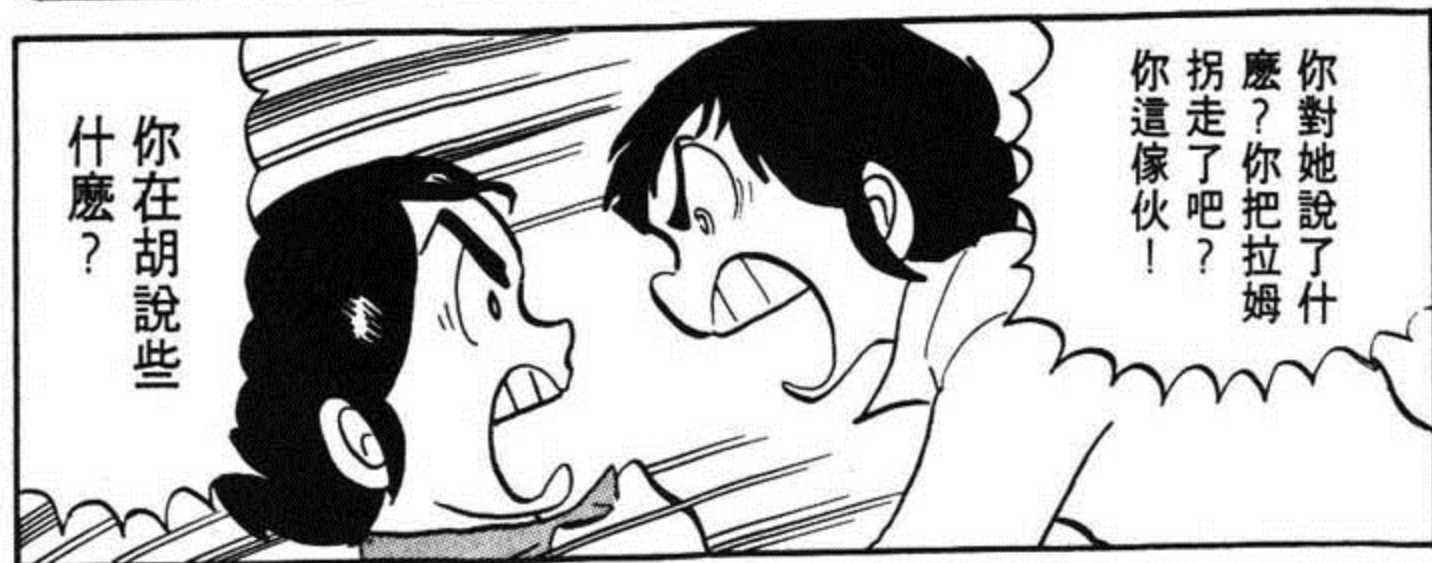


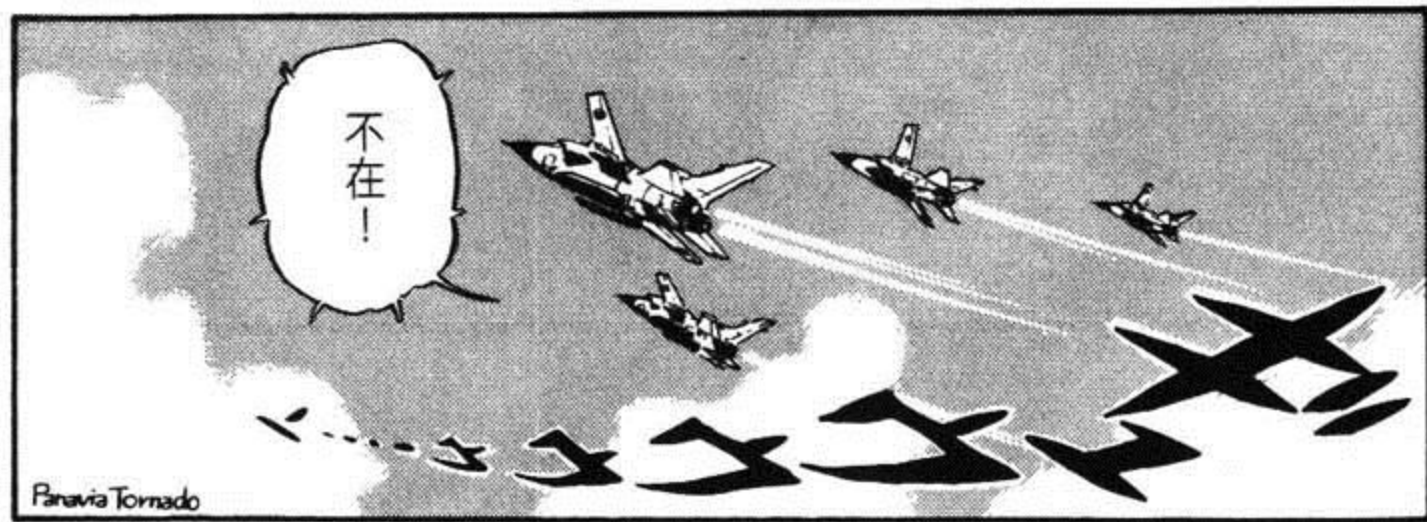


……
拜拜



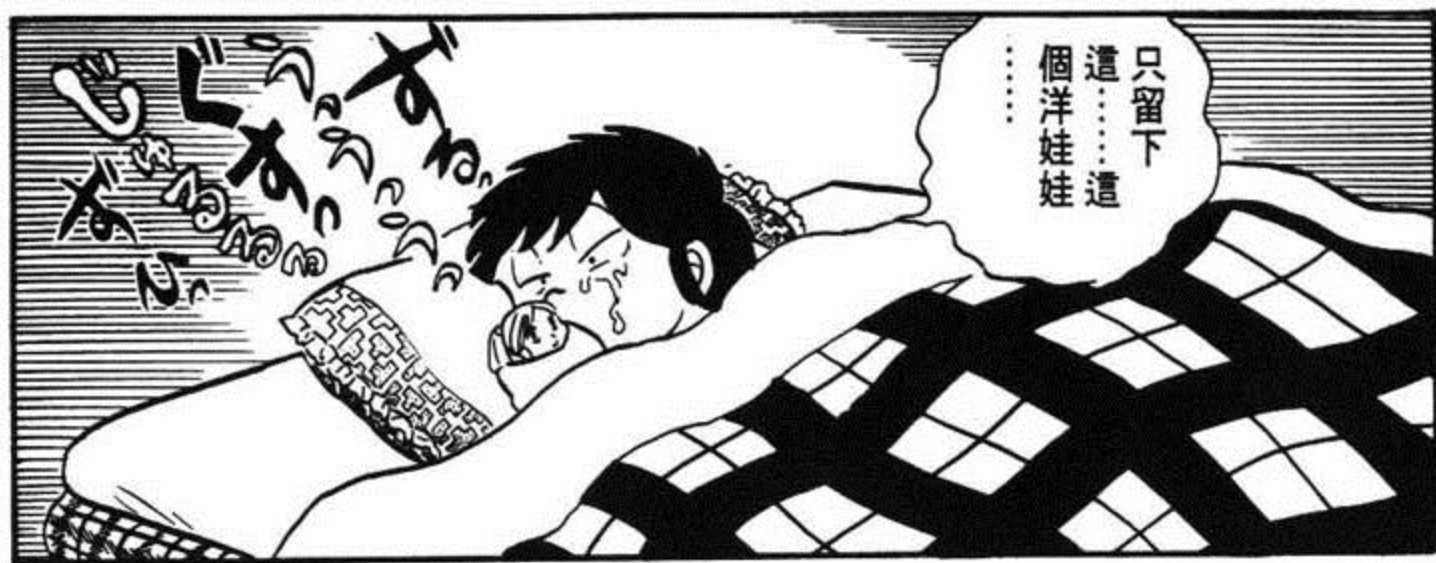




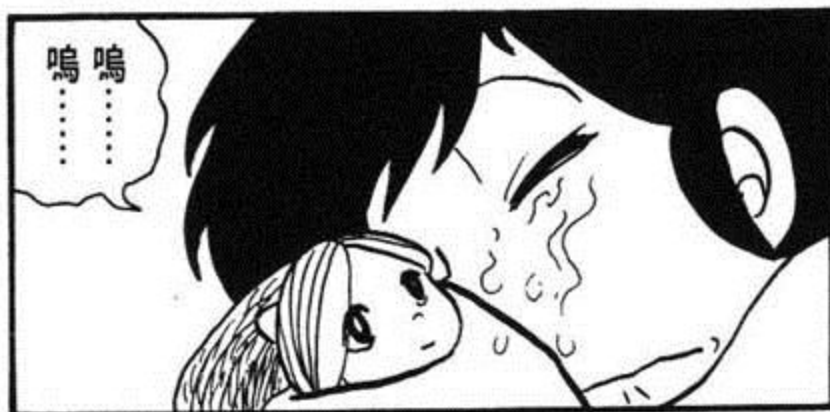








只留下
這...這...這...
個洋娃娃



嗚...
嗚...



拉姆這
混蛋!
什麼話也
沒說就回
去了...



嗚...

嗚...



發出難聽
聲音的是
女婿嗎?

快關掉!
害我喝不
下茶!

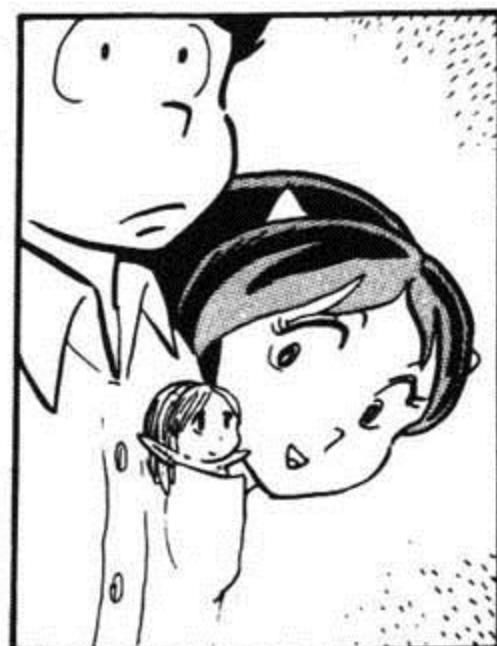
不要!



不在他身邊,
人家會擔
心嘛!

妳把竊聽器
裝在洋娃娃
裡頭? 真是
壞嗜好!



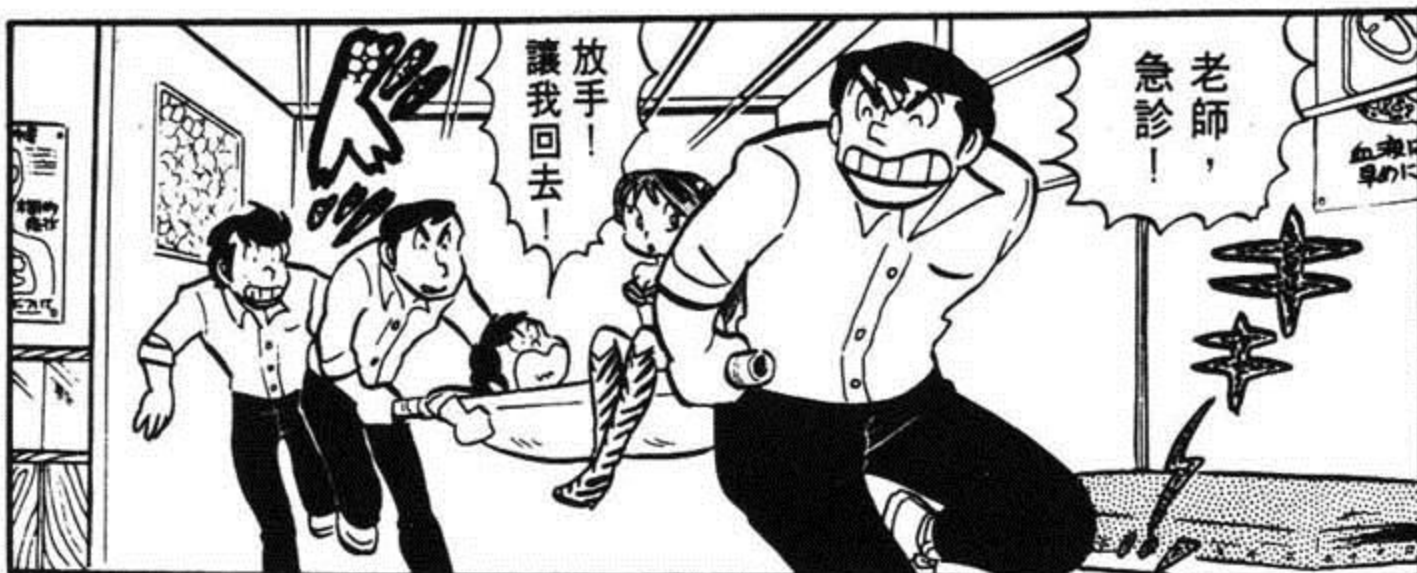


【 PART-13 】

妖花・櫻花老師









誰會故意裝
病來接受無
照女巫的治
療！？



要在床上
休養一陣
子。

接著又食
物中毒。

再來是
什麼？

嘿……
那位老師
原來是女
巫啊……



的確不是
裝病。

有幾個跌打
傷加上肌腱傷
，要二天才會
痊癒。

おう
おに……



諸星，
在你完全
康復之前
，我會照
顧你的！

哇！

面堂！

你這傢伙
從哪裡跑
出來的？



你的達令
很受男同學
的歡迎嘛！

哦——

……
偶爾啦

我來！我來！
不對！我來！

住手！



我很擔心
諸星的病
情。

少來！

阿當由我
來照顧。



分過、過

跌打
損傷

擦傷
刀傷

自助式



骨折或重病
以外的男同學
請自理。

保健室
啟



媽的……
一定是男
老師唆使
的。

嗚……
被識破了
嗎？



什麼……



呼……終於
可以稍微
休息一下
了。



連痛苦所帶來
的小小快樂都
被剝奪了。

哇……我故意
受傷……她卻
這麼過分……



有靈氣
接近的
感應！

噢？



怎麼這麼
一大票？

你們沒看到
外面貼的公
告嗎？

老師

(老師~)



是真的
嗎？

我牙疼
呢……

頭好痛
……

真的生
病了……

肚子痛
……

嗚呼，
我想吐

長疹
子。



面堂，你
怎麼了？

真是的，
好像很高
興地喘著
氣跑進來
，難怪會
被懷疑。



是真的
啦……

哇！有一個
傢伙在這裡
吐了！

唔……





白痴也會
傳染啊！

面堂，
近來你和
阿當越來
越像了。



從這個方向
看，簡直是
喜劇。

要說是針眼
，還不如說
是荒謬劇。



可是爲什麼全都
是諸星當他們班
上的人？

看來，
全部的人
都不是裝
病。

究竟怎
麼回事？



達令，
你打噴嚏
了呀？



達令，
到保健室
去吧！

囉嗦，
有人在說我
壞話啦！

除了諸星以
外，所有的
男生都到保
健室去了。

真是奇
怪了！



老師，為什麼只有我們班要做健康檢查呢？

我有點擔心。

只有你好像還很有精神。

健康是我的財富。

舌頭伸出來。

啊

唔……牙疼……

胃痛……



哎呀，為了檢查濾過性病毒所取的採樣不見了。

檢查結果後天會出來。

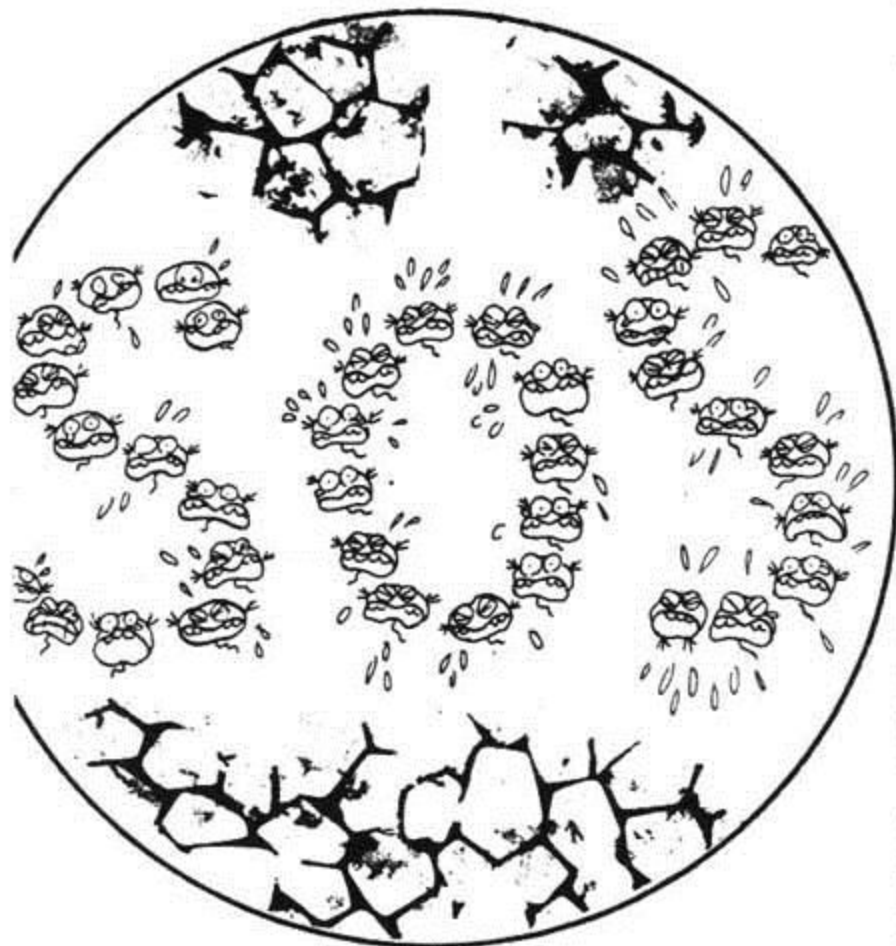
嗯。

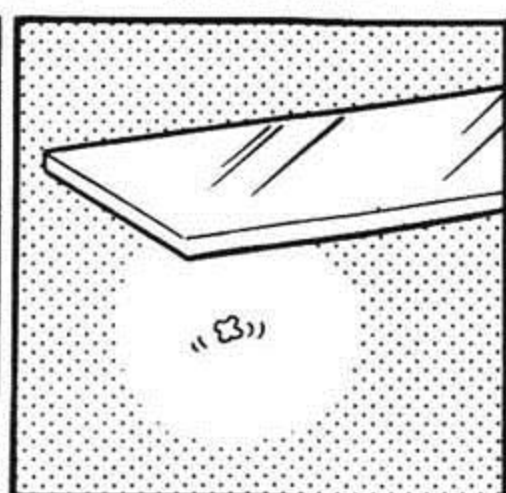
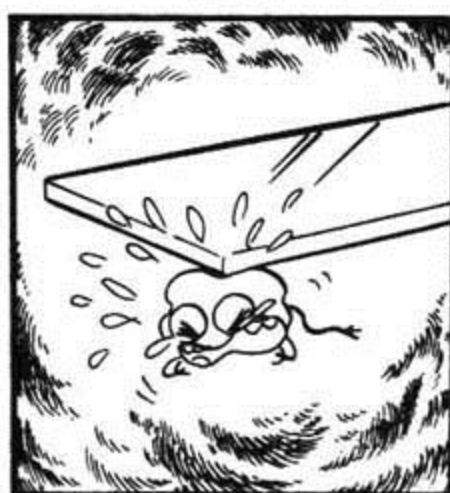
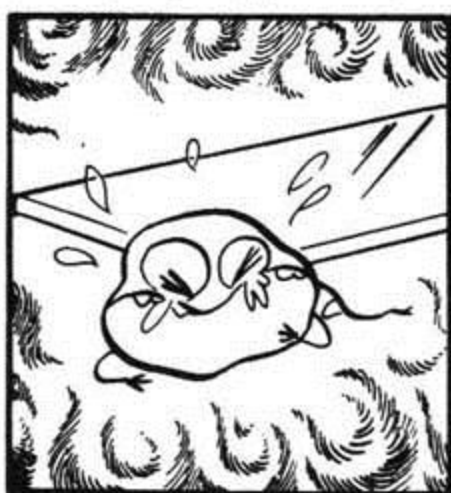


唔哇……濾過性病毒一堆擠來擠去的……

哇！妳在做什麼？

拉姆！





請不要哭，
告訴我們是
怎麼回事。

是。

我……我
們被病魔
纏住。

同伴們變得
很奇怪，無
法引發流行
性感冒本來
的症狀。

拜託，
請幫我們
驅邪！

唔。

那，那個病
魔的根據地
在哪？

在這個傢
伙體內。

噢——
是我？

哼，難怪
這傢伙一
直在躲我。

真是絕佳的
根據地啊！

什、什
麼啦？

じろっ

(大家來刷牙哦！)

現在開始
驅魔。

一個好的神
壇使者要捨
棄雜念，使
心靈清淨。

はあ



做什麼？
幹嘛把我
綁起來？

麻煩妳
了。

穿巫衣的
姿態真迷
人。

希望她脫
下巫衣。

想和她結
婚。

成熟的女
人……

你們真的有讓
心靈清淨嗎？

不要發出
奇怪的好
色之氣！

這樣沒辦法
驅魔哪！

おん おん おん





(バンザイ：萬歲)



【 PART-14 】

都在雨中……





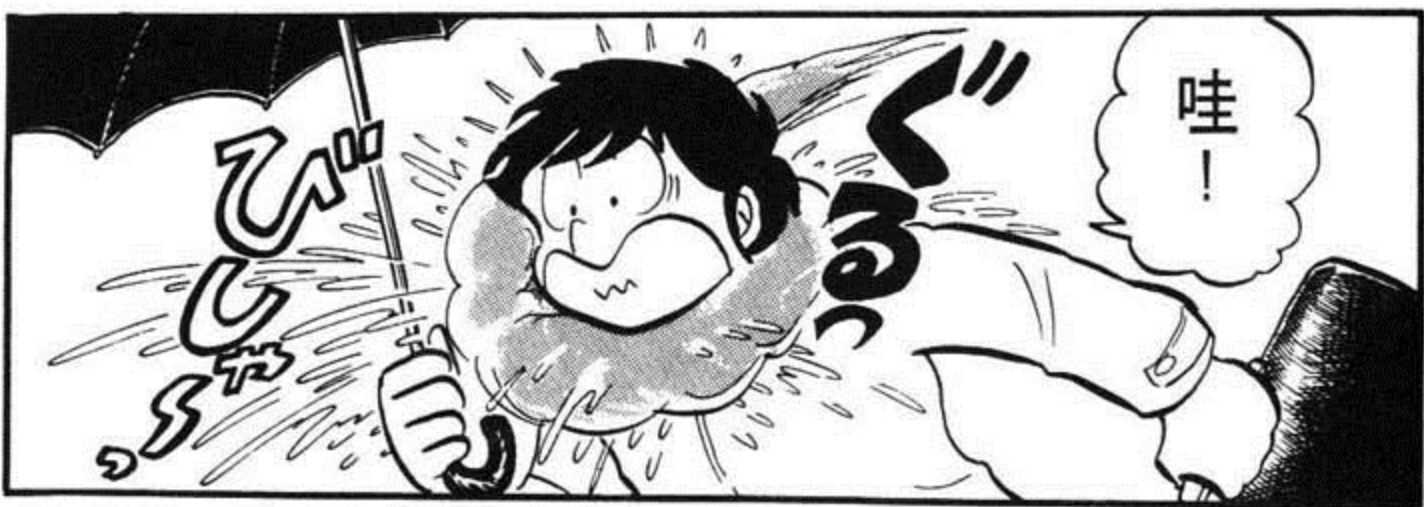


真討厭！
噓，快點
走開！



你……你
的頭頂……

啊！



哇！



唔……到櫻
花那裡去

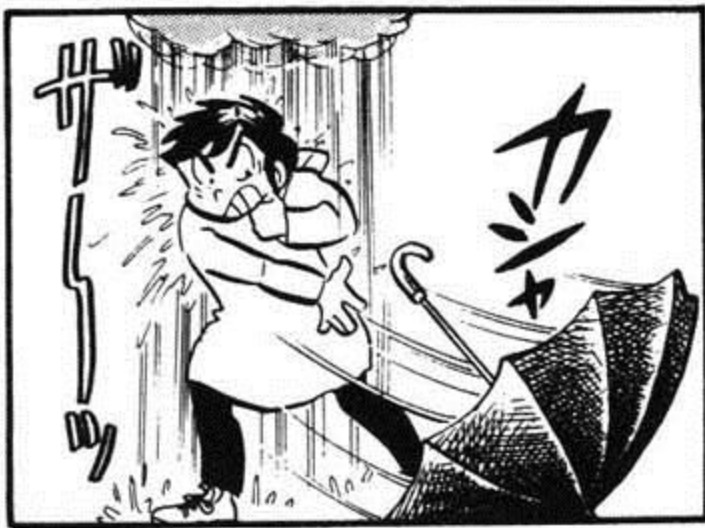
阿當！
走，
到保健
室去！



你是不
是得罪
雨雲了
？

我哪有那
麼能幹！







怎麼看
都不像
是有煩
惱的樣
子……

不是！
老師，您
誤會了！

有很多讓我
意志消沉的
煩惱！



喂！
想到什麼
了沒？

哈哈！
妳好。

沒有……
只因想見她
就跑來了……



不行嗎？



不知道的
話，就無
法專心準
備聯考！

是的，老師
，請告訴我
老師您的三
圍是多少？



怎麼了？
別害羞，
說看看！

モモモ
ジジジ



喔，
是女同學啊！
進來吧！

一打擾
一下。

嗯……
老師。



ひきかえせ：回頭是岸。









怎麼了？

我們正要去找您！

啊、老師！不好了！



嗯……感覺到……了！

這個方向散出強烈的靈氣！



怎……怎麼回事？

啊，櫻花老師！



一定要驅除……要驅除……

哦……好香！

不要！這是我地盤！

讓我一下嘛！我們不是好朋友嗎？



老師來了！好想妳……不好可怕！

唔……這奇怪的雨雲就是靈氣的根源……

您來的正好！





能避雨
了！



快！
打開這傘
看看！

有用嗎？



哇……
好噁心！

哇！油紙
傘怪！



唔？



真不好意思
思……！

這雲和油
紙傘是夫
妻！
他們兩個
吵架……

呃……



對不起，
內人給你
添麻煩了
……

哇啊……



她說因為待得
很舒服，所以
不想離開了……

不要開
玩笑！



妳怎麼可
以欺負弱
小？

快離開
這個人
吧！

噫！



你好像對
我相當不
信任？



對不起，
櫻花小姐，
幫忙驅除
吧！

對不起？



櫻花小
姐？



既然這樣，
我也不想勉
強自己幫助
你。

別這樣嘛！
櫻花小姐！



不該稱櫻花
小姐吧？應
該叫櫻花老
師吧？

啊……
櫻花老
師！





快把它
趕走！

這種事不在女巫
的管轄範圍內！



耶……
瘋女人！

瘋女人……！

喂！家庭糾
紛協調處嗎？

我想拜
託你做
離婚和
解……

不、不
是我……

別再刺激
她了！